

مشاہداتِ زنداں

مُصَنَّف :- مولانا حسرت موہانی



مشاهدات زندان

مُصَنَّف
مولانا حسرت موهانی

جملہ حقوق بحق سوسائٹی محفوظ ہیں

طبع ثانی _____ ۵۰۰
 قیمت _____ ۳۲/- روپے
 سن طباعت _____ ۱۹۹۰ء
 سرپرست _____ محترمہ رئیسہ موهانی
 زیرنگافی _____ سید وصی الحسن رضوی
 طابع _____ سید ریاض الحسن رضوی
 مطبع _____ گلوری پرنٹرز
 فون :- ۴۲۴۰۳۵

:- ملنے کا پتہ :-

مولانا حسرت موهانی میموریل سوسائٹی
 ۹/۱۰ ایس ٹی ، بلاک اے متصل جامع مسجد نارتھ ناظم آباد کراچی پاکستان
 فون :- ۴۸۴۱۳۹ ، ۴۷۸۳۰۸

۵	دیباچہ
۱۱	مشابہاتِ زندان - نتائج
۱۳	پہلا واقعہ
۱۵	دوسرا
۱۶	تیسرا
۱۷	چوتھا
۲۲	پانچواں
۲۵	چھٹا
۳۰	ساتواں
۳۲	آٹھواں
۳۷	نواں
۳۸	دسواں
۴۵	گیارہواں
۵۲	بارہواں
۵۶	تیرہواں
۵۹	فرنگی جیل خانوں میں سکے اور گولے کی تمیز
۶۰	پوشاک
۶۱	جائے قیام و دیگر ضروریات
۶۲	فرانسیسی مذہبی اور عام برتاؤ

This Page Is left Blank

دیباچہ

سید الاحرار مولانا حسرت موہانی اپنی سیاسی زندگی میں تین بار قید فرنگ کا شکار ہوئے اور ایک بار ان کا اردو پوس ضبط کیا گیا لیکن ان کی پہلی قید فرنگ اس لئے انتہائی تاؤ بخشی نوعیت کی حامل ہے کہ اس پہلی قید سے نہ ہائی کے بعد انہوں نے اردوئے معلّٰی میں "مشاہدات زنداں" کے عنوان کے تحت ایک قسط وار مضمون لکھا جسے بعد میں علامہ نیاز فتحپوری نے "نگار" کے حسرت نمبر کی اشاعت کے بعد دوسرے مہینے کی نظر کی اشاعت میں فرمادیا۔ یہ واقعہ ۱۹۵۱ء کا ہے۔ پھر ہی مضمون "نگار" پاکستان کی ایک اشاعت میں بھی شامل کیا گیا۔ اس مضمون کی اہمیت کا یوں اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ ایک دفعہ جب میرے کسی ایک مضمون میں اس کا تذکرہ کیا گیا تو اس وقت کے شیخ الجامعہ کراچی ڈاکٹر محمود حسین خان نے مجھے فون پر دریافت کیا کہ کیا اس مضمون کی کوئی نقل آپ کے پاس ہے تو ڈاکٹر فرمان فتحپوری نے حصول آزادی کے چند سال کے بعد مجھے "نگار" لکھنؤ کا حسرت نمبر اور اس کے ساتھ ہی نگار لکھنؤ کی وہ خصوصی اشاعت بھی بھیجا کر دی تھی جس میں "مشاہدات زنداں" اور جناب تسلیم لکھنوی کی حیات اور کارناموں کے متعلق مولانا حسرت موہانی کا ایک مضمون شائع ہوا تھا۔ یہ وہی تسلیم لکھنوی ہیں جو مولانا حسرت موہانی کی شاعری میں استاد تھے اور جو نسیم دہلوی کے شاگرد ہونے کی وجہ سے لکھنؤ کے شعری ادب میں ایک اہم مقام رکھتے تھے اور چونکہ نسیم دہلوی، مومن دہلوی کے شاگرد تھے اس لئے مولانا حسرت موہانی نے اپنے ایک شعر میں اپنے کلام کو لکھنوی اور دہلوی رنگ سخن کے ایک حسین امتزاج کا درجہ دے دیا تھا اور وہ شعر یہ ہے۔

لکھنؤی انداز میں بنے رنگ دہلی کی نمود

مجھ سے حسرت نام روشن شاعری کا ہو گیا

چنانچہ میں نے ڈاکٹر صاحب کے فرمانے پر نگار لکھنؤ کے یہ دونوں نسخے
انہیں روانہ کر دیئے۔ جو بعد میں ڈاکٹر محمود حسین خان نے شکریہ کے ساتھ مجھے
واپس کر دیئے اور اب یہ دونوں نسخے ڈاکٹر محمود حسین خان کی لائبریری میں موجود ہیں۔

مولانا حسرت موہانی کی یہ قید ۳ جون ۱۹۰۸ء کو شروع ہوئی اور انہیں ۳ اگست
۱۹۰۸ء کو دو سال قید سخت کی سزا سنائی گئی اور جیل کے بیشتر ایام یعنی جیل الدہ آباد میں
بسر ہوئے۔ بعد میں یہ فیصلہ کیا گیا کہ انہیں ۳ جولائی ۱۹۰۹ء کو رہا کر دیا جائے گا لیکن
صاحب توشہ حضرت احمد عبدالحق ردو لویؒ کی ایک کرامت کی وجہ سے وہ پندرہ
دن قبل رہا کر دیئے گئے اور انہی کے بعد مولانا حسرت موہانی ردو لوی شریف
پہنچے اور عرس میں شرکت کے بعد عازم علی گڑھ ہوئے۔ حضرت احمد عبدالحق ردو لوی
حضرت کبیر الاولیاء جلال پالہ پتی کے خلیفہ اعظم تھے اور وہ حضرت علامہ الدین
علی احمد صابریؒ کے خلیفہ اور جانشین حضرت شمس الدین ترک پانی پتی کے
خلیفہ تھے اس لئے سلسلہ صابریہ چشتیہ میں حضرت احمد عبدالحق ردو لویؒ کو بہت بڑا
مقام حاصل ہے اور ہر چند کہ شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ حضرت احمد عبدالحق ردو لوی
کے پوتے حضرت شیخ محمد ردو لوی کے خلیفہ تھے لیکن ان کی روحانی ترقی کا اصل سبب
اور ذریعہ بھی حضرت احمد عبدالحق ردو لویؒ ہی تھے۔ جنہوں نے خود باطنی طور پر حضرت
شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ کی روحانی تربیت مکمل کی۔ حضرت شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ دہلی
ہی کے رہنے والے تھے جہاں سے وہ نقل مکانی کر کے مشرقی پنجاب کے ایک قصبے
شاہ آباد میں رہائش پذیر ہوئے اور وہاں سے منتقل ہو کر قصبہ گنگوہ ضلع سہارن پور
میں آباد ہوئے اور وہیں انہوں نے انتقال فرمایا اور اس لئے انہیں ردو لوی کے

بجائے گنگوہی کہا جاتا ہے۔ یہ وہی شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ ہیں جنہوں نے سلسلہ صابریہ چشتیہ کے بانی حضرت مخدوم علاؤ الدین علی احمد صابری کلیریؒ جنہیں ان کے بہت سے عقیدت مند صابریہؒ کے نام سے بھی یاد کرتے ہیں کا مزار دریافت کر کے سب سے پہلے ان کا عرس منایا اور اس کے بعد ہر سال کلیر شریف میں حضرت مخدومؒ کا عرس بڑے تزک و احتشام سے منایا جاتا ہے اور اس میں خلقت کا آتما بھوم ہوتا ہے کہ اتنا بڑا بھوم خود اجمیر شریف کے موقع پر بھی نہیں ہوتا اور حضرت شیخ عبدالقدوس گنگوہیؒ کی اولاد ہی اب تک کلیر شریف کی منہ سجادگی پر متمکن ہے تو صاحبِ گوشہ کے حوالے سے مولانا حسرت موہانی نے خود اپنے ایک مضمون میں پندرہ روز قبل موہانیؒ کو خود ہی صاحبِ گوشہ کی کرامت ہی سے تعبیر کیا۔

مولانا پر اس جیل میں جو کچھ بھی بتی اس کا تفصیلی تذکرہ مشاہدات زندان میں ملاحظہ کیا جاسکتا ہے لیکن اس دورِ اسیری کا ایک پست ہی برداشتہ آنکھ والہ حضرت ازہر حسن کی رحلت ہے جس سے حکامِ جیل نے انہیں آخر وقت تک بے خبر رکھا اور جب وہ جیل سے رہا ہوئے تب ہی انہیں معلوم ہوا کہ ان کے والد رحلت فرما چکے ہیں اور ان کی رحلت کا سبب بھی یہ بتایا جاتا ہے کہ جب حکامِ جیل انہیں علی گڑھ سے نئی جیل لے جا رہے تھے تو ان کے والد کو بھی اس کی خبر ہو گئی اور انہوں نے اپنے بیٹے کو الہ آباد ریلوے اسٹیشن کے پلیٹ فارم پر لنگوٹ پہنے اور ہتھکڑی اور میٹھی سے آراستہ پاکر ذمہنی طور پر اپنے آپ کو زبردست دباؤ کا شکار پایا اور یہی ذمہنی دباؤ آخر کار ان کی رحلت کا باعث بنا۔ تاریخ میں اس قسم کا ایک واقعہ مولانا ابوالکلام آزادؒ کی زندگی میں ملتا ہے کہ جب وہ احمد نگر کے تاریخی قلعے میں اپنے دوسرے ساتھیوں سمیت اسیری کے ایام گزار رہے تھے تو ان کی اطمینان

مرض الموت میں گرفتار ہوئیں تو اخبارات کے ذریعے انہیں اس علالت کی تو
اطلاع ملتی ہی لیکن ان کی عزت نفس نے یہ گوارا نہیں کیا کہ وہ حکومت سے
پیرول پر رہائی کی درخواست کریں اور وہ ابھی اس بارے میں کسی قسم کا کوئی فیصلہ
کرنے نہیں پاتے تھے کہ ان کی اہلیہ رحلت فرما گئیں جس پر لازماً ان کو شدید صدمہ
پہنچا اور اس صدمے کا ذکر ان کے ان خطوط میں موجود ہے جو غبار خاطر میں شائع
ہو چکے ہیں لیکن مولانا حسرت کا معاملہ اس لحاظ سے بالکل منفرد ہے کہ انہیں
اپنے والد کی رحلت کی اطلاع ہی نہیں دی گئی چہ جائے کہ انہیں اس ضمن میں پیرول
پر رہائی کے سلسلے میں سلسلہ جذباتی کا موقع میسر آتا البتہ چند برس قبل جب مولانا
اسحق علمی مدیر روزنامہ سیاست جدید کراچی کے والد مولانا غلام محی صاحب
نے رحلت فرمائی تو حکومت یوپی نے انہیں از خود پیرول پر رہا کر کے

اپنے والد کی آخری رسوم میں شرکت کے موقع فراہم کیا
اور اس صدمہ کی تیسری دہائی میں پیرول پر رہائی کا ایک واقعہ پنڈت جواہر لال
نہرو کے حوالے سے بھی ملتا ہے جب انہیں اپنی اہلیہ کملا نہرو کی علالت کے
وقت جب وہ موٹرز لیڈ میں زیر علاج تھیں تو پنڈت جواہر لال نہرو کو پیرول پر رہا
کر کے موٹرز لیڈ بھیجا گیا تھا۔

مولانا حسرت موہانی جب جیل سے رہا ہوئے تو ان کی اس قید کو قلعہ
احمد نگر کی قید سے تشبیہ دی جاسکتی ہے نہ اسے آغا خان پبلس کی قید سے
کسی قسم کی مماثلت حاصل ہے بلکہ یہ قید تو وہ قید تھی جس کی برصغیر کی تاریخ میں
کوئی مثال نہیں ملتی اور واقعہ بھی یہ ہے کہ جب "مشاہدات زندان" قسط وار اڈوئے
معلیٰ میں شائع ہونا شروع ہوئے تو پورے ملک میں ایک سنسنی سی پھیل گئی
اور عوام میں وہ غیظ و غضب پیدا ہوا کہ حکومت یوپی کو جیل خانوں کی اصلاحات

کی طرف متوجہ ہونا پڑا اور ایک جیل ریفارمس کمیشن بنایا گیا جس نے مختلف جیلوں کا دورہ کر کے اپنی رپورٹ مرتب کی اور جیل ریپورٹ شائع ہوئی تو اس کی سفارشات کو عملی جامہ پہنانے کی جانب مثبت پیش رفت کا آغاز ہوا اور بعد میں مولانا ابوالکلام آزاد، خواجہ لال نہرو اور مولانا اسماعیل ذبیح یمنی جیل میں قید کئے گئے تو وہاں کے حالات مولانا حسرت موہانی کی جیل کے حالات سے قطعی مختلف تھے۔

اس پس منظر میں مولانا حسرت موہانی کی داستان یمنی جیل غیر معمولی نوعیت کی حامل ہے اور اہل وطن کو اس کے مطالعے کی اس لئے اور بھی زیادہ ضرورت ہے کہ انہیں معلوم ہو سکے کہ آزادی کا حصول کوئی معمولی نوعیت کا واقعہ نہیں تھا۔ اس آزادی کے لئے مولانا حسرت موہانی نے اپنی پہلی اسیری کے دوران جو جہانی اذیتیں فکری اور ذہنی صعوبتیں برداشت کیں وہ آب زر سے لکھے جانے کے قابل ہیں اور یہ انہی کی قربانیوں کا صلہ ہے کہ ہم آج ایک آزاد ملک کی آزاد فضا میں سانس لے رہے ہیں اور ہم میں سے اگر کوئی آج جیل بھی جاتے تو اسے ان صعوبتوں کا سامنا نہیں کرنا پڑیگا۔ جن سے مولانا حسرت موہانی کو ۱۹۰۸ء اور ۱۹۰۹ء کے دوران یمنی جیل میں واسطہ پڑا تھا۔

مشاہدات زندان کو اس لحاظ سے بھی ہماری قومی تاریخ میں بڑی اہمیت حاصل رہی ہے کہ ہندوستان کے ایک عظیم رہنما کے آزادی لالہ راجپت راستے جنہیں ایک طویل عرصے تک شیر پنجاب کے خطاب سے بھی نوازا جاتا رہنے مشاہدات زندان کا انگریزی میں ترجمہ کر کے شائع کر دیا تھا اور مشاہدات زندان کے مندرجات سے انگریزی والے طبقے کو روشناس کرایا تھا۔ یہ وہی لالہ راجپت راستے ہیں جنہوں نے ہندو اندیشا اور مسلم انڈیا کے حوالے سے ۱۹۲۵ء میں انڈین نیشنل کانگریس کے ایک

باقی صدر سی۔ اگر داس کو انگریزی میں ایک خط لکھا تھا اور جس میں یہ بھی تحریر تھا کہ مولانا حسرت موہانی جیسی قوم پرست شخصیت بھی اب ہندو انڈیا اور مسلم انڈیا کی آئین کرہی ہے تاہم اعظم نے آل انڈیا مسلم لیگ کے اجلاس لاہور منعقدہ ۱۹۴۷ء میں اپنا خطبہ صلیب پریش کرتے وقت قرار دے دیا کہ ہندو کی اہمیت کے حوالے سے لاہور رجحیت راتے کے اس خط کا پوری تفصیل کے ساتھ ذکر کیا تھا۔ اس عظیم ہندو شخصیت لاہور رجحیت راتے نے جب موجودہ دور کی دوسری دہائی میں مشاہدات زنداں کے انگریزی ترجمے کی زحمت گوارا کی تھی تو خود یہ واقعہ بھی ہماری قومی تاریخ میں مشاہدات زنداں کی اہمیت کو واضح کرتا ہے۔

مشاہدات زنداں مولانا حسرت موہانی کی خود نوشت ایام اسیری کی ایک عبرت آموز اور سبق آموز داستان ہے جو حرف بحرف صحیح ہے اور اس کا ایک ایک لفظ اہل وطن کو راہ حق میں ہر قسم کی صعوبتیں اور مصیبتیں برداشت کرنے کا درس بخش سکتا ہے اور اسی وجہ سے حسرت موہانی میمریل سوسائٹی (ریٹائرڈ) نے مولانا کی علمی ادبی، صحافتی اور سیاسی نگارشات میں مشاہدات زنداں کی اشاعت کو اولیت دی اور سوسائٹی اس ضمن میں ڈاکٹر فرمان فتحپوری کی بھی ممنون ہے جنہوں نے اس تاریخی دستاویز کا ایک نسخہ فراہم کر کے مولانا حسرت موہانی کے ساتھ اپنی اس عقیدت کا ایک واضح ثبوت فراہم کیا جس کا آغاز فتحپور سے ہوا اور جو عقیدت آج بھی ان کی زندگی کا ایک اہم جزو رہی ہو رہی ہے۔

مولانا حسرت موہانی

مشاہداتِ زندان

”مشاہداتِ زندان“ کو پہلے پہل مولانا حسرت موہانی نے اردو کے ممتاز ادیب
۱۹۰۹ء تا جنوری ۱۹۱۱ء میں بالاقساط شائع کیا۔ ۱۹۱۸ء میں ہفتہ وار تلخ جیلوں
کے حیرت انگیز لہجے نے اشتراک پسندی سے کتابی صورت میں چھپوایا۔ مولانا حسرت
کی وفات کے بعد علامہ نیاز فتحپوری نے جون ۱۹۵۲ء کے شمارے میں اسے شامل کیا۔
اب یہ قیمتی مقالہ حسرت موہانی کی موروثی سوانح شائع کرنے کا فخر حاصل کر رہی ہے

”ہر زمانہ قید فرنگ جو کچھ راقم حروف نے دیکھا یا سنا اس کے شائع کرنے کا ارادہ
چند در چند ارادہ نہ تھا لیکن بعض احباب کے اصرار سے مجبور ہو کر اب یہ قصہ کر لیا
گیلاس ہے کہ مزاج بالا عنوان کے تحت چند دلچسپ واقعات اور حالات پیش کر دیتے ہیں
ابتداءً صرف ان نتائج کا ذکر کیا جاتا ہے جو ان نکل واقعات کو بغور دیکھ کر تفسیر کی
طبیعت نے اخذ کیے ہیں۔“

حسرت موہانی

تمام بھیڑ بھاڑ کے موقعوں پر عموماً افسس کے درجے کے ریلوے سفر میں خصوصاً
عوام اہل ہند کی جہالت اور بیکسی کا نظارہ دیکھ کر اکثر لوگوں کو یہ خیال پیدا ہوتا ہوگا کہ ان لوگوں کو سیاسی
معاملات سے دلچسپی حاصل ہونیکے لئے ایک عرصہ دراز کا کام ہے اور اس وقت تک آزادی ہند کا خیال خراب

سے زیادہ وقت نہیں لیتا لیکن ہمارے نزدیک اس غلط فہمی کا سبب اس کے سوا
اور کچھ نہیں ہے کہ خواص کے غرور اور عوام کے انحراف کی بدولت ان دونوں کے درمیان تبادلہ
خیالات کی نسبت ہی نہیں آنے پاتی ورنہ صاف ظاہر ہو جاتا کہ جمہوری اہل ہند سیاسی
اصول کے سمجھنے اور قبول کرنے کی استعداد کا نامقدار میں موجود ہے۔ ہندوان فرنگ میں
راقم حروف کو ایک قیدی کی حیثیت سے عوام کے درمیان بغایت بے تکلفی اور برابری کے
ساتھ رہنا پڑا اور اس طرح پرانے کے اصل جذبات اور خیالات کے معلوم کرنے کا بہت اچھا
موقع مل گیا۔ راقم کے خیال میں عوام ہند کی حیرت انگیز زیرک تمام سیاسی مسائل کو باوجود کم
علمی بلکہ بے علمی بہت جلد اور بہت اچھی طرح اپنے ذہن نشین کر سکتی ہے جس مسئلہ کا
ان کے دوبروز ذکر ہوا اسے وہ لوگ چشم ندون میں نہ صرف سمجھ گئے بلکہ اس کے متعلق ایسی
پسختہ رائے بھی ظاہر کی جس کی بظاہر ان سے کوئی توقع نہ ہو سکتی۔ اسی ضمن میں ہم کو فروق
کم کے برسر حق اور نہ گروہ کے خطا پر مہنے کا قطعی ثبوت بھی پہنچا۔ کیونکہ سو ویشی یا نیکاٹ
قوی تعلیم اور نجایت کے اصولوں کو عوام نے بلا تکلف سمجھا اور پسند کیا۔ برعکس اس کے
موجودہ نظام حکومت کی اصلاح اور عرض معروض کی پالیسی کو ان سب کے بالا اتفاق مہمل
قرار دیا اور اس قسم کے غلط اصول کی پیروی کو ضبط اور تفسیر ادوات سے تعبیر کیا۔ بلکہ ریب
جمہوریہ کا یہ طبعی رجحان ہمارے مذکورہ بالا دعوے کا قطعی اور آخری ثبوت ہے۔ جن لوگوں
کو خواص اپنے زعم میں ناپاک اور ذلیل سمجھ کر تمام اعلیٰ صفات سے محروم اور تعلیم و تہذیب
سے مستفید ہونے کے قابل قرار دیتے ہیں۔ ہم نے ان سب کو بخوبی آزمادیکھا اور ہمیں یہ معلوم
کر کے نہایت خوشی ہوئی کہ قیود سے متعلق تقریباً کل اصول یک تلم باطل ہیں اور تہذیب
و تعلیم کے نقص و کمال کا دار و مدار صرف سوانحی کی اچھائی یا برائی پر منحصر ہے۔ ہم نے اپنے
قیدی دوستوں میں جن لوگوں کو سب سے زیادہ ذہین و شریف و علم دوست پایا ان میں
ایک پاسی ایک کچ بندھیا ایک ہندو تیلی اور ایک مسلمان تیلی تھا۔ ہم بلا خوف تردد یہ کہہ

سکتے ہیں کہ اگر اہل اقوام کو حصول علم و تہذیب کے ذرائع حاصل ہوں تو وہ لوگ بلاشبہ ترقی کے اعلیٰ ترین مدارج تک پہنچ سکتے ہیں۔

(۱)

جس شخص نے کبھی قید خانے کی صورت نہ دیکھی ہو وہ تو وہاں کے حالات سے کسی طرح آگاہ ہی نہیں سکتا لیکن ہمارا یہ دعوہ کہ ہے کہ جو لوگ جیل کی سیر بطور وزیر کیا کرتے ہیں وہ بھی کماحقہ وہاں کے اندرونی حالات سے واقف نہیں ہو سکتے، کس لئے کہ ملازمان جیل کی سمٹیاں گھڑکیاں اور کالیاں، غذائے زندان کی حد سے زیادہ ابر حالت، حاکمان جیل کے نظم اور بے انصافیاں ان سب کی اصلی کیفیت قیدیوں کے سوا اور کسی کو معلوم نہیں ہو سکتی۔

یادش بخیر لالہ لال چند فلک نے آخر ستمبر ۱۹۰۷ء میں بڑا نہ سورت کا محکمہ کچھ حالات زندان لاہور کے سنا تھے لیکن جیل کی حقیقت راقم کے فہم نشین صرف اس وقت ہوئی جبکہ ۲۲ جون ۰۷ء کو دفعتاً اجلت سڈیشن داخل حوالات ہونا پڑا۔

داخل جیل کو دنیا سے قطع تعلق کے برابر نہیں تو اس سے کچھ ہی کم سمجھنا چاہیے اباب ہوش کو اس سے موت کا صہی حاصل ہو سکتا ہے جس طرح سے کہ اجل انسان کو تمام دنیاوی جھگڑوں سے چھڑا کر آٹا فانا ایک ایسے عالم میں پہنچا دیتی ہے جس کا کسی کو علم نہیں اسی طرح سے مقدمہ سڈیشن میں گرفتار ہونے والا اپنے تمام مشاغل اور کاروبار سے دفعتاً علیحدہ ہو کر ایک ہسری ہی دنیا میں پہنچ جاتا ہے جہاں کی آب و ہوا طریق بود و باند طرز رفتار و گفتار غرض کہ ہر چیز نال نظر آتی ہے، فرق صرف اس قدر سمجھ لیجئے کہ موت کے بعد اعزاء و اقربا سے دائمی جدائی ہو جاتی ہے لیکن یہاں آئندہ کے لئے امید باقی رہنے کے علامہ اختتام مقدمہ تک کبھی کبھی ان سے دور کی ملاقات بھی ہو جایا کرتی ہے۔

گرفتاری کے وقت راقم حروف کی شیر خوار بیٹی نعیمہ درجہ خلیل تھی اور اتفاق سے مکان پر والدہ نعیمہ اور ایک خادمہ کے سوا اور کوئی موجود نہ تھا لیکن ان کی ذات سے اس نازک وقت میں بری باتے سیارت و تائید ربانی حیرت انگیز حوصلہ و استقلال کا اظہار ہوا۔ خود پریشانی ہو کر راقم کو بھی مغموم کرینے کے بجائے انہوں نے دوسرے ہی دن بذریعہ سپرنٹنڈنٹ جیل ایک ایسا ہمت افزا خط بھیجا جسے دیکھ کر حملہ کار پر دلائل و زماں متحیرہ گئے راقم کا دل بے غلظت امرحی کی پیریزی کے باعث یوں ہی توی تھا لیکن ان کی یہ تحریروں کہ تم پر جو افتاد پڑی ہے اُسے مردانہ وار برداشت کرو۔ میرا لکھنا مطلق خیال نہ کرنا۔ ہزار تم سے کسی قسم کی کمزوری کا اظہار نہ ہو۔ تقدیر مزید کا باعث ہوگی۔ بجائی صاحب کو انہوں نے تارے کر بلوایا تھا جن کے ہمراہ وہ جیل میں بچھ سے ملنے بھی آئیں اور جب تک مقدمہ چلتا رہا ہر منہ آیا کیسی اور آخر تک ان کی برأت و ہمت میں ذرہ برابر بھی فرق نہیں آیا۔ فالحمد للہ ختم مقدمہ تک اخبار دیکھنے کی اجازت مجسٹریٹ علی گڑھ سے ملی گئی تھی، اس لئے جن جن اخباروں کی نسبت میری پسند کا انہیں علم تھا وہ روزانہ بھیج دیا کرتی تھیں۔ وہی روز کے بعد مسٹر ملک کی گرفتاری کا حال معلوم ہوا جس کے انیسویں میں راقم کو اپنی تمام مصیبتیں فراموش ہو گئیں۔ مسٹر ملک کے ڈیفنس ایڈریس کو پڑھ پڑھ کر البتہ روح تازہ اور ہمت بلند ہوتی تھی اور مجھ کو تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس ایڈریس کی سماعت کے بعد اگرچہ انصاف سے کام لے گا تو مسٹر ملک ضرور بری ہو جائیں گے لیکن جسٹس داور کے فیصلہ نے ان ساری امیدوں کا خون کر دیا۔ اس کبیدی گستاخ کے دربان میں ایک راجی جن میں آئی تھی وہ نذر ناظرین ہے۔

طاعت ہے فریگیوں کی جن کا دستور کیا خاک انہیں داد گری کا ہو شعور
انصاف کے دشمنوں کا داور ہے لقب برعکس نہایت نام زنگی کا فور

حوالات میں داخل ہونے پر نو گرفتاران زندان کو سب سے زیادہ مفسوسناک
نظارہ حوالاتیوں کی حالت زار کا نظر آسکے کہ ادنیٰ عرصہ میں جیل نا جائز حصولِ زر کی
عرصہ سے ان کی نہ میل کا کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رہتا۔ بہت سے لوگ ان میں ناکردہ
گناہ پولیس کا شکار اور چیلہ سے مظہر ہوتے ہیں، ان کے ساتھ سنگ دلی کا یہ
قابلِ نظر منبر تار دیکھ کر رونکے کھڑے ہوتے ہیں۔ تو اعدائے جیل کی رو سے حوالاتیوں سے
کچھ کام نہیں لیا جاسکتا لیکن علی گڑھ جیل میں تو ہم نے جب دیکھا کسی کو گھاس چھیلے، کسی
کو بھاڑ دیتے یا کچھ نہیں تو پانی ہی بھرتے یا ایک نرگس ان خدمات سے انکار کا نتیجہ زور و گوب
کی ذلت کے سوا اور کچھ نہیں ہو سکتا۔ بعض لوگوں پر بلا ثبوت کافی محض اس لئے مقدمے
کا نام تھے کہ انھیں سزا نہ بھی ہوگی تو کم از کم حوالات میں رہ کر ان کی آبرو تو خاک میں مل جائے گی۔
ایسے لوگوں کے مقدمات کو رائل پولیس ملٹری کر لیتے رہتے ہیں۔ یہاں تک کہ
وہ حوالات کی زندگی سے تنگ آجاتے اور بری ہونے پر بھی ایک طرح سے کافی سزا و عذابت
کر چکے ہیں۔ ہم سے ایک نوجوان حوالاتی نے تقسیم بیان کیا کہ پولیس نے مجھے ازراہ عذابت
ڈیڑھ مہینے سے حوالات میں بند کر رکھا ہے اور دورانِ مقدمہ علانیہ مجھے سنا سنا کر
کہا کرتے ہیں کہ: بچا اب چھوٹ بھی جاؤ گے تو کیا تم سے سزا سے زیادہ تو ہم نے حوالات
میں تکلیف جھگڑائی؟ یکساں طور پر مبتلائے مصیبت ہونے کی وجہ سے تمام حوالاتیوں
میں باہم ایک قسم کی ہمدردی پیدا ہو جاتی ہے ان میں سے اکثر ایک دوسرے سے اپنی طمان
الم بیان کر کے طالبِ ہمدردی و تسکین ہوتے ہیں راقمِ حروف کا زمانہ حوالات اس قسم
کے افسانوں کی سماعت میں صرف ہوا۔

اس بات کو جیل خانہ کے خصوصیات میں سے سمجھنا چاہیے کہ وہاں معاملات
کی اصلیت تبدیلیوں یا حوالاتیوں سے پوشیدہ نہیں رہ سکتی اور مقدمات کے تقریباً کل اُلٹات
ظاہر ہو جاتے ہیں کیونکہ جیل میں داخل ہونے یا قید ہو جانے کے بعد پھر کوئی مجرم اپنے

رازوں کو دوسرے قیدیوں یا حوالاتیوں سے چھپانے کی ضرورت نہیں سمجھتا۔ ہم نے عادی مجرموں کے سوا باقی اور سب قیدیوں کو عموماً سچ ہی بیان کرتے پایا۔ اب اگر ان لوگوں کے بیان صحیح تھے اور بظاہر ان کے درست نہ ہونے کا کوئی سبب نہیں معلوم ہوتا تو ہم کہہ سکتے ہیں اہل پولیس کی رشوت ستانی و جبر نیز بعض با اختیار لوگوں کی بے انصافی اور ناخداثری اس حد کو پہنچ چکی ہے کہ اگر لوگوں کو اس کی اصلی کیفیت معلوم ہوتی تو ان کی آنکھیں خیرت سے کھلی کی کھلی رہ جاتیں۔ ہم ان تمام واقعات کی صحت کو بالاضابطہ طور پر ثابت نہیں کر سکتے ورنہ ان کے اظہار سے باز نہ رہتے۔

ان تمام واقعات کو شن شن کر قائم حروف کو اپنی گرفتاری میں بھی مصیبت ایزدی کا ایک عجیب و غریب کرشمہ نظر آتا تھا کہ اسی کی بدولت اہل پولیس و بعض حکام کو ان کے اصلی رنگ مٹپ میں دیکھنے اور ان کی تمام پوشیدہ کارروائیوں کے معلوم کرنے کا موقع حاصل ہوا۔

(۳)

تقریباً چالیس روز کی کشمکش اور بیکار طوالت کے بعد آخر کار مقدمے کا دہری فیصلہ ہوا جو اس قسم کے مقدمات میں ہمیشہ ہوا کرتا ہے یعنی ہر اگست سٹش سے قید سخت کا آغاز اس طور پر ہوا کہ کچھ عرصے قبل واپس پہنچتے ہی ایک لنگوٹ، جاگیا اور ایک کرناٹوں پہننے کے لئے، ایک ٹکڑاٹ اور ایک کبل پچھلے اوڑھنے کے واسطے اور ایک قلع آہنی بڑا ایک چھوٹا دیوڑھی کے مندریات کو رفع کرنے کی غرض سے مرحمت ہوا۔

ان چند چیزوں کے سوا قیدیوں کو اور کوئی شے پاس رکھنے کی اجازت نہیں ہوتی۔ ابتدا میں سامان بود و ماند کی اس تقلیل سے کسی قدر تکلیف ضرور محسوس ہوتی لیکن بہت جلد طبیعت نے انہیں کے استعمال پر قانع ہو کر ایک عجیب و غریب سبق حاصل کیا کہ اگر انسان ہوا دھوس کو ترک کر دے تو زندگی کی ضرورتیں اس قدر کم ہیں اور وہ بھی اتنی

آسانی کے ساتھ فراہم ہو سکتی ہیں کہ بظاہر ان کے لئے انسان کو جبر و ستم یا مکرو فریب کے وسائل اختیار کرنے اور بعض اوقات اختیار کی بندگی و غلامی تک کے قبول کرنے پر آمادہ ہو جانا ایک حیرت انگیز معاملہ نظر آتا ہے۔ زندانی معاشرت کی یہ فضا نہ شان بہر طرح سے راقم حروف کو مناسب حال تھی البتہ ابتدائے میں بحالت نیم برہنگی فریضہ نماز کے ادا کرنے میں تکلف ہوتا تھا لیکن رفتہ رفتہ اپنی مجبوری اور بے بسی کے احساس نے اس کا بھی خورگ بنا دیا۔ جیل کی سخت ترین مشقت چکی سے پہلے ہی روز سا ہفتہ پڑا اور راقم نے بمصداق ”برسر اولاد آدم ہر چہ آید مگر غزوہ اس جبری خدمت کو لہر و جہ حتم قبول کیا۔“

عام طور پر لوگوں کا خیال تھا کہ یہ مشقت چند روزہ ثابت ہوگی اور کسی سنٹرل جیل میں تبدیل ہونے پر کوئی لکھنے پڑھنے کا کام مل جائے گا۔ چنانچہ جب ۱۲ اگست کو دفعتاً تبادلہ اہل آباد کی خبر معلوم ہوئی تو لوگوں کے اس گمان کو اس بنا پر اور بھی تقویت حاصل ہوئی کہ اس جیل میں گورنمنٹ برانچ پولیس اور جیل پولیس کی موجودگی سے عام طور پر یہی نتیجہ نکالا جاتا ہے کہ تعلیم یافتہ قیدیوں کا وہاں بھیجا جانا اسی غرض سے ہوتا ہے کہ ان سے لکھنے پڑھنے کی کوئی خدمت لے جائے گی لیکن راقم کو اہل فرنگ کی شرافت اور عالی حوصلگی سے کسی رعایت کی امید نہ تھی چنانچہ بعد میں ثابت ہوا کہ میرا خیال بالکل صحیح تھا اور اہل آباد جیل میں صرف یہی نہیں ہوا کہ سبیلے کار تحریر راقم کو چکی ہی کی خدمت سپرد ہوئی بلکہ قید کی تقریباً ساری مدت روزانہ ایک من اٹاپا پیسے سے سروکار رہا حالانکہ عاک قیدیوں سے بھی عموماً چکی ایک یا دو ماہ سے زیادہ نہیں پسوائی جاتی۔

(۴۲)

اہل آباد کے لئے محل گڑھ جیل سے اسٹیشن تک دو پولیس بیٹوں کے ہمراہ پابجوالا بھیجنے کی تجویز ہوئی۔ روانگی ٹرین کا وقت قریب تھا لیکن سلاخ دار سیٹریوں کی سختی مانع قرار تھی، علاوہ بریں آسمان کو ہجوم ابر نے غنبرین اور زمین کو خفیف ترش نے نم کر دیا تھا۔ کچھ دیر

پا پادہ چلنے کے بعد ہمراہی ملازمان پولیس نے حسب معمول اندرون سے قانون بیگار ایک ایک کا گرفتار کیا اور ہم سب اس پر سوار ہو کر اسٹیشن پہنچے واضح ہو کہ گورنمنٹ نے ہمارے اخراجات سفر کے لئے کرایہ دین کے سوا ایک پیسہ زیادہ نہیں دیا تھا۔ یہاں تک کر راستے میں قیدیوں کی خوراک کے لئے ان کی کس فی روز کے حساب سے جو رقم ملتی ہے وہ بھی نہیں دی جس کا نتیجہ ہوا کہ دوسرے دن جس تک تھوڑے سے بچنے چنوں کے سوا اور کچھ کھانے کو نہ ملا۔

اور کسی کو تو راقم حروف کی روانگی علی گڑھ کی اطلاع نہ تھی البتہ ریٹوس اسٹیشن کے ملازموں میں سے جو چند لوگ واقف حال تھے وہ گرد جمع ہو گئے اور اصرار کرتے رہے۔ تین بجے سپر کو ٹرین علی گڑھ سے روانہ ہو کر قریب شام ٹوٹے پہنچی جہاں اتفاق سے انٹرین ڈیل ٹیلی گراف کا ایک پرچہ دستیاب ہو گیا۔ اس بارہ روز سے جو ہم کوئی اخبار دیکھنے کو نہ ملا تھا اس لئے اس کا ایک ایک حرف، بڑے شوق اور اضطراب کے ساتھ پڑھا۔ ترکی میں دستوری حکومت کے قائم ہونے کا حال معلوم کر کے مسرت بے اندازہ حاصل ہوئی اس وقت کے بعد سے پھر آخر مدت قید تک اندر کسی اخبار کی صورت تک نظر نہ آئی اور حق یہ ہے جیل میں ہی ایک تکلیف ایسی تھی جسے راقم نے سب سے زیادہ محسوس کیا۔

زمانہ حوالات کے آئے ہوئے اخباروں، کتابوں اور کپڑوں کی ایک گٹھری بھی ہمراہ تھی۔ اثنائے راہ میں آخری بار دیوان حافظ کی زیارت نصیب ہوئی۔ حافظ کی غزلیں ارباب ذوق و محبت کے لئے ہر حالت میں سرمایہ سرور ثابت ہوتی ہیں چنانچہ اس فقر کے قلب مضطرب نے بھی باوجود بے اطمینانی ان سے بہت کچھ تسکین حاصل کی۔ ایک غزل نے خصوصیت کے ساتھ دل پراثر کیا۔ اس قدر کہ راقم حروف نے اسے زبانی یاد کر لیا اور درون قید میں سجات تمہائی بار بار اور ہر بار نیا لطف پایا۔

خیر تارا زور سے خانہ کشادے طلبیم برادر درست نشینم و مراد سے طلبیم
 لذت داغ غمت بردل مابا حرام اگر از جو یہ غم عشق تو دادے طلبیم
 زاد راہ حرم درست ندایم مگر بگدائی زور یکدہ زاد سے طلبیم
 بچوں غمت راترواں یافت مگر در دل شاد مابا مہ غمت خاطر شاد سے طلبیم
 برادر مراد تاجہ نشینی حافظ خیر تارا زور سے خانہ کشادے طلبیم

ٹوٹنے میں چند نوجوان لوگوں کو شاید راقم کا حال معلوم ہو گیا تھا کیونکہ حبشہ میں
 وہاں سے چلے آئے تھے۔ پلٹ فارم کے آخری حصے کے قریب جمع ہو کر بڑے غلوں کے
 ساتھ باچشم پر ہم سلام کیا۔

کان پور میں ایک صاحب نے اگر دریافت کیا کہ غالباً آپ اردو سے مطلق کے ایڈیٹر
 حسرت موہانی میں اور جواب اثبات میں پا کر کچھ دیر مہر دانہ باتیں کرتے رہے انہیں بھی الہ آباد
 جانا تھا اس لئے راستے میں ان سے کئی بار ملا ہوا۔ والد مرحوم کی نسبت مجھ کو معلوم تھا کہ وہ
 اپیل کی عرض سے الہ آباد ہی میں گئے اس لئے میں نے انہیں صاحب کے ذریعہ سے اپنے
 تبادلہ الہ آباد کی اطلاع اور سنٹرل جیل میں مل جانے کی درخواست کر دی تھی۔ والد مرحوم
 کے جائے قیام سے مجھ کو آگاہی نہ تھی لیکن معلوم ہوتا ہے کہ صاحب موصوف نے انہیں
 بکوشش تلاش کر کے میرا پیغام اس روز پہنچا دیا۔ کیونکہ وہ ہی چار روز کے بعد معلوم ہوا کہ والد
 مرحوم نے مجھ سے ملنے کی درخواست پیش کی ہے لیکن انیسویں کہ سپرٹنڈنٹ جیل نے ان
 کی درخواست کو کسی مصلحت سے منظور نہیں کیا اور وہ ناکام واپس آئے۔ مجھ کو اس واقعہ
 کا کسی قدر افسوس ہوا خصوصاً اس لئے کہ اپیل کے متعلق جو کچھ کارروائی ہو رہی تھی
 اس کا کچھ بھی حال معلوم نہ ہو سکا۔

والد مرحوم کو میرے اس طرح سے گرفتار مصیبت ہونے کا بہ انتہا قلق تھا۔ چنانچہ جیل
 سے واپس آنے پر اکثر اعتراض کی زبان معلوم ہوا کہ اس واقعے کے بعد ان کی صحت کبھی صحیح نہیں

ہی اور آخر کار میری جگہ موبی کی بی بی انھوں نے انتقال فرمایا۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ جیل میں مجھ کو اس واقعے کی خبر تک نہیں ہوئی اور آباد کاسینٹرل جیل ٹینیسی میں ہے جہاں جانے کیجئے اور دوسرے آگے نئی جکشن پر اترنا ہوتا ہے ہم لوگ صبح کو وہاں پہنچ کر آٹھ بجے کے قریب سینٹرل جیل میں داخل ہوتے۔ علی گڑھ جیل کے کپڑے اتار لئے گئے اور کہا گیا کہ یہاں کے کپڑے کچھ دیر میں ملیں گے اس وقت تک کالے کپڑے پہنو جن کی کیفیت یہ تھی کہ ان سے زیادہ کثیف غلیظ اور بدبودار کپڑوں کا تصور انسانی ذہن میں نہیں آ سکتا۔ لیکن قبر دوستی بجان درویش وہی کپڑے پہنا پڑے۔ راقم حروف کی نگاہ دور بین نہیں ہے اس لئے پڑھنے لکھنے کے اوقات کو چھوڑ کر باقی ہر وقت عینک کی ضرورت رہتی ہے۔ چنانچہ علی گڑھ جیل کے پرنٹنگ مشین نے بعد معائنہ عینک لگائے رہنے کی اجازت دے دی تھی لیکن اندر آباد والوں نے اسی کو کسی طرح گوارا نہ کیا اور عینک کو داخل دفتر کر کے راقم کی بے درستی پائی کو ایک درجہ اور بڑھا دیا۔

ایہم اندر عاشقی بالائے تمہائے دگر

تھوڑی دیر کے بعد جیلر صاحب نازل ہوئے اور میرے ساتھ کے تمام اخباریں اور کاغذوں کو بانٹنے دیوان حافظ اپنے سامنے جکڑا کر خاکستر کر دیا اور دفتر میں حاضر ہونے کا حکم صادر فرمایا۔

دفتر میں مجھ کو غضب آلود اور قہر پار لگا ہوں سے دیکھ کر ارشاد ہوا کہ اگر یہاں ٹھیک طور سے نذر ہو گئے تو بیمار بنا کر اسپتال بھیجے جاؤ گے اور وہاں مار کر خاک کر دیئے جاؤ گے۔ اس خطاب پر عتاب کا خاموشی کے سوا اور جواب ہی کیا ہو سکتا تھا۔ جیلر صاحب نے غالباً یہ تقریر عرض دھمکانے کی نیت سے کی ہوگی کیونکہ بعد میں ان سے مجھ کو کوئی نقصان نہیں پہنچا لیکن اس میں کوئی شبہ نہیں کہ قیدیوں کی نسبت جیل خالے کی یہ مشہور مثل بالکل صحیح ہے کہ ”مر جائیں تو کھلی اور نکلی جائیں تو شیر“ جس کا مطلب یہ ہے کہ

اگر کوئی قیدی جیل میں مر جائے تو وہاں اس واقعے کی اہمیت ایک مکھی کے مرنے سے زیادہ نہ سمجھی جائے گی لیکن اگر کوئی قیدی وہاں سے نکل جھگڑے میں کامیاب ہو جائے تو یہ واقعہ اسی قدر اہم شمار کیا جائے گا جتنا ایک شیر کا کشتہ سے نکل جانا۔

حاضری دفتر کی زحمت سے سبابت حاصل ہونے پر سفری بیٹریاں کٹوانے اور وزن درج درجہ کرنے کی غرض سے روز گزشتہ سے اس وقت تک کے آئے ہوئے نئے قیدیوں کی نظارہیں لیٹھا پڑا۔ سواری شواند سے اول اول اسی مقام پر ملاقات ہوئی کہ کوئی وہ بھی ایک جدید قیدی کی حیثیت سے کالے کپڑوں میں وہاں موجود تھے۔

مذکورہ بالا ضروری کارروائیوں کے بعد ہم راجی رام حروف و سواری جی (حسب قاعدہ مقررہ تاحضارہ ثانی پرانی تکلیف بھیج دیئے گئے جہاں کچھ دن بارہ روز قیام کی کیفیت نصن مذکورہ سواری جی بخلا دے اور دوسرے سٹی ہوٹل کے پراچہ ہو کہ الڈا ہوسپتال جیل کے چار خاص حصے ایک ہی چہار دیواری کے اندر لیکن علیحدہ علیحدہ بنے ہیں اول نئی تکلیف جس میں زیادہ تر کمن نو جوان یا وہ قیدی رکھے جاتے ہیں جو گورنمنٹ پراچہ پولیس میں کام کرتے ہیں۔ دوم پرانی تکلیف جس میں عارضی طور پر آئے ہوئے قیدی یا جھگڑ و شورہ پشت لوگوں کے سوا کوٹھریوں میں قید نہائی بسر کرنے کے لئے تمام جیل سے ہر ہفتے کچھ قیدی آتے جاتے رہتے ہیں۔ یہاں اور بھی تکلیف میں بکریوں کی وضع یہ ہے کہ ہر ایک بارک میں دو درجہ کوٹھریاں بنی ہیں اور درمیان میں ایک کھلا ہوا احاطہ ہے جسے جیل کی زبان میں آرٹ گڑا کہتے ہیں۔ یہاں قیدیوں کے نہانے اور پانے وغیرہ کا انتظام ہوتا ہے۔

باقی سے دو احاطے ایک نیا احاطہ جس میں زیادہ دو بارہ، زیادہ تر کے سزایاتہ قیدی رکھے جاتے ہیں۔ دوسرا پرانا احاطہ اس میں زیادہ ایک بارہ قیدی رہتے ہیں۔ ان دونوں احاطوں کی بارکوں میں کوٹھریاں نہیں ہیں بلکہ ہر بارک میں دو بیچ برابر برابر ۴۵ یا ۴۰ میٹر کے چوتھے قیدیوں کے بیٹھنے کے واسطے بنادیتے گئے ہیں جس

کا نتیجہ یہ ہے کہ رات کو جو چالیس سپاہی قیدی ایک بارک میں بند ہوتے ہیں وہ آپس میں مل کر فرصت کے وقت بات چیت بھی کر سکتے ہیں۔

(۵)

نئی تکلیف نائب جیلر کے تحت میں رہتی ہے اور پرانے اور نئے احاطوں کے واسطے علیحدہ علیحدہ یور میں نائب جیلر اور وارڈز برائی تکلیف کے واسطے عموماً ایک ہندوستانی وارڈز مقرر ہوتا ہے جیل میں ان مختلف حصوں کی اچھائی اور برائی کا اندازہ وہاں کے حکام کی اچھائی برائی سے کیا جاتا ہے مثلاً ہمارے زمانہ میں جیلر نینر پور میں اور ہندوستانی وارڈز نجیک مشہور تھے اس لئے نئے احاطے نیز نئی اور پرانی تکلیف کو قیدی کا قیصر شمار کرتے تھے لیکن نائب جیلر کی سختی کا ہر شخص شاک تھا چنانچہ اسی باعث سے پرانے احاطے کے نام سے قیدی خوف کھاتے تھے یہاں پر قیدیوں کے قصے روز قیدیوں کی زبانی سنتے میں آتے تھے لیکن معلوم نہ تھا کہ جیلر کنوں میں ہم کو اسی احاطے میں جانا اور پھر وہیں تمام زمانہ قید بسر کرنا پڑے گا۔

اب ہر ایک بارک کا انتظام سنئیے کہ ان تیس چالیس قیدیوں میں سے جو ایک بارک میں بند کئے جاتے ہیں کم از کم تین برتن دار قیدی نمبر دار یا نگراں کار، کم از کم چھ پہرے والے اور باقی معمول قیدی ہوتے ہیں ہر پہرے والا رات کو دو گھنٹے پہرا دیتا ہے جس کا طریق یہ ہے کہ ایک سرے سے تمام قیدیوں کو شمار کر لینے کے بعد شمار کنندہ آخر میں خود کو بھی شمار کر کے بارک کے متفضل دروازے کے قریب آکر باواز بلند پورٹ دیتا ہے مثلاً ۲۰ قیدی بارک نمبر ۵ میں بند ہیں تو پہرے والا یوں کہے گا، ایک دو تین چار سترہ اٹھارہ انیس ہم میں ہیں قیدی ٹھیک ہیں صاحب۔ مثلاً جنگلا سب ٹھیک ہے پانچ نمبر رات کو چار پانچ بار ملازمان جیل کی روند آتی رہے اس وقت پہرے والے جگہ برتن دار پورٹ دیتا ہے کیونکہ رات بھر کے لئے بارک کے اندر ہر قسم کی جوابدہی برتن داروں ہی کے ذمے ہوتی ہے اس ذمہ داری کے عوض میں قیدیوں پر ان کو اختیار بھی کچھ حاصل ہوتا ہے چنانچہ جس طرح جیل کے مختلف احاطوں کی اچھائی و برائی

کا داروغہ دار وہاں کے حاکموں کی نیکی یا بدی پر ہوتا ہے اسی طرح سے احاطے کے اندر
بارکوں کا پسندیدہ ہونا برقعہ داروں کی نیکی یا بدی پر ہوا کرتا ہے۔

پرائی ٹکلیف میں ہماری اور سوامی جی کی بارک کے سب برقعہ دار نیک پڑھے لکھے اور
ہم لوگوں پر خاص کر مہربان تھے ضلع قرخ آباد کے منشی جھمن لال قیدیوں کے کپڑوں اور
طوق گلو کی تختیوں پر نمبر ڈالنے کی خدمت پر متعین تھے۔ ضلع فیض آباد کے منشی نول ہماری
لال غلام گروہام میں منشی تھے اور بریلی کے داروغہ نرائین داس پرائی ٹکلیف کے مقرر تھے برقعہ داروں
کو پوٹا ک عام قیدیوں سے بہتر ملتی ہے۔

وہ خوراک کا انتظام کر سکتے ہیں انہیں کاغذ پینسل رکھنے کی بھی اجازت ہوتی ہے اور
وہ یہ ضرورت احاطہ جیل کے اندر جہاں چاہیں جا سکتے ہیں۔ سوامی جی کو داروغہ صاحب
روز صبح گیموں کا ویلہ ملتا دیتے تھے اور شام کو ہم دونوں کے لئے صاف روٹیاں
اور ترکیاری ہم پہنچاتے تھے بلکہ سوامی جی اور داروغہ صاحب کی خاطر سے دوسری بارکوں
کے برقعہ دار بھی جب کبھی خفیہ طور پر کوئی غیر معمولی چیز پکواتے تھے تو ہم لوگوں کا بھی
حصہ لگایا جاتا تھا۔ سوامی جی کے ذمہ بان بٹنے کا کام تھا اس لئے انہیں کہیں جانا نہ پڑتا
تھا لیکن راقم حروف کو ہل پیسے کی غرض سے پرانے یا نئے احاطے میں جانا ضروری تھا،
نئے احاطے میں دوبارہ قیدی چکی پیستے ہیں اس لئے سوامی جی عموماً آٹھ ماٹھاپسیا جاتا ہے اور ان
سے کوئی تعرض بھی نہیں کرتا کیونکہ وہ لوگ بیباک اور مار دھاڑ سے بالکل نہ خوف ہوتے ہیں
اس کے برخلاف پُراٹھے احاطے میں یکبارہ قیدی معاملات جیل سے ناواقف اور ملازموں
کی زد و کوب سے ہم سے ہر وقت خائف رہتے ہیں اسی لئے ان سے آٹھ ماٹھاپسیا یا ایک پسیا
جاتا ہے۔

داروغہ صاحب نے پہلے روز راقم کو نئے احاطے کو بھیجا یا۔ نئے احاطے کا وارڈ نیک
تھا اس لئے چکی خانے کے برقعہ دار اور داروغہ دار نے راقم پر کوئی خاص سختی نہ کی بلکہ داروغہ کی سفارش

سے رعایت ہی کا سنتی سمجھا۔ لیکن دوسرے ہی روز نائب جیلر کا حکم آگیا کہ علی گڑھ والے قیدی کو پرانے احاطے پہنچ دو اور وہ چکی پیسٹے سے احاطے میں نہ جانے پائے۔ قریب شام جب ہم نئے احاطے سے کام کر کے پرانی تکلیف حسب معمول اپنی اپنی بارک میں بند ہونے کے لئے آئے تو دروازہ صاحب احمد سوامی جی کو خاموش اور سنجیدہ پایا۔ دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ اسی وقت مجھ کو پرانے احاطے میں جانا اور سوامی جی سے جدا ہونا ہو گا اور دروازہ صاحب نے سوامی جی کی فرمائش پر راتم حروف کی آخری دعوت کیلئے کچھ پوریات اور کچھ حلوا تیار کر رکھا تھا۔ سوامی جی نے مجھے علیحدہ لے جا کر نوکھلایا۔ کھانے کے بعد ہم دونوں بغل گیر ہو کر بغایت افسوس و اندوہ ایک دوسرے سے رخصت ہوئے۔ ابتدائی مقدمہ اردوئے محفل سے اس وقت تک بہت سے افسوسناک مناظر پیش نظر ہوئے تھے لیکن مجھ کو خوب یاد ہے کہ کسی موقع پر میرے آنسو نہیں نکلے۔ لیکن اس وقت سوامی جی کو مضطر احمد ابدیدہ دیکھ کر مجھے بھی ضبط نہ ہو سکا اور دیر تک باوجود ضبط آنکھیں پر غم رہیں۔ پرانی تکلیف سے رخصت ہو کر پرانے احاطے میں اس وقت پہنچنا ہوا۔ بارکس بند ہو رہی تھیں۔ نائب جیلر جن کے تحت میں وہ احاطہ تھا، اس وقت پانچ نمبر کو بند کر رہے تھے۔ دفتر نے مجھے لے جا کر وہاں پیش کیا لیکن کچھ مشورہ کرنے کے بعد یہ حکم ہوا کہ اس کو پانچ نمبر میں نہیں بلکہ سات نمبر کے پچھلے حصے میں بند کر دیا جائے۔ برتنداز ضلع مظفر پور کے ایک تعلیم یافتہ مسلمان تھے۔ ان سے بعد میں مشورے کی حقیقت دریافت ہوئی کہ سات نمبر کا برتنداز چونکہ تمام احاطے میں بد زبان اور سخت گیر مشہور تھا۔ اسی لئے میرا اسی نمبر میں رکھا جانا مناسب سمجھا گیا۔ سات نمبر کے قیدیوں کو پہلے ہی سے یہ حکم سنا دیا گیا تھا کہ نئے آئے ہوئے قیدی سے نہ کوئی ملے اور نہ بات کرے اور برتنداز کو یہ ہدایت کر دی گئی تھی کہ اس شخص کے دماغ کی گرمی نکالی دو۔

پرانے احاطے تمام جیل میں تشدد اور سختی کے لئے بدنام تھا پھر اس احاطے میں سات نمبر کے برتنداز کی سختی و بدزبانی بھی مشہور عام تھی۔ ان سب پر طرہ مزید سختی اور نگرانی کے خفیہ

احکام تھے۔ جن کوئیں سن کر میرے لئے لوگ بہت متفکر تھے لیکن مبصداق دشمن اگر قوی است تجہان قوی ترست۔ جن لوگوں سے بدی کی توقع تھی انھوں نے راتم کے ساتھ نیک اور مروت کا برتاؤ کیا۔ جس کا ذکر آگے آئے گا۔

(۶۱)

بارک نمبر کے تمام قیدیوں اور برتنداروں کو راتم کے متعلق پہلے ہی سے خفیہ احکام پہنچ چکے تھے کہ نئے قیدی سے نہ کوئی ملے نہ بات کرے۔ ڈاکر برتندار بارک نے جو اپنی سختی اور بدذہانی کے لئے تمام تیل میں بدنام تھا سوز دیا قیاط کی غرض سے راتم کا بستر عین دینی نشست کے سامنے لگوا دیا کہ ہر وقت کافی نگرانی آسانی کے ساتھ ہو سکے۔ لیکن مبصداق الانسان حریص علی مامع اس روک ٹوک سے قیدیوں کے دل میں مجھ سے ملنے اور بات چیت کو کئے دریافت حال کرنے کا اور بھی اشتیاق پیدا ہوا۔ چنانچہ دن کو تو ڈاکر کے خوف سے کوئی بول نہ سکتا تھا۔ لیکن رات کو جب سب سو جاتے تھے تو ضلع شاہجہا پور کے پنڈت تلک رام پورے دلے اپنے ہر گشت میں کچھ دیر میرے قریب ٹھہر کر ضرور مصروف گفتگو جوتے تھے یہ اس درجہ ذہین تھے کہ تھوڑی دیر کی گفتگو میں انھوں نے کل محاملات کو بخوبی سمجھ لیا کہ اخبار کسے کہتے ہیں اور سڈیشن کس شے کا نام ہے۔ سڈیشن اور بوائیکاٹ سے وہ پہلے ہی سے واقف تھے قری تعلیم اور پنچایت کے اصول کو بھی انھوں نے بلا تکلیف معلوم کر لیا اور میرے ہی تیسرے درجہ انھیں تلک مہاراج کے ذریعے سے تمام بارک والوں کو میرے معاملے کی خبر ہو گئی اور پھر بارک سے نکل کر بہت جلد تمام احاطے میں مشہور ہو گئی کیونکہ ہماری بارک کے قیدی قریب قریب تمام کارخانوں میں کام کرنے کے لئے جلاتے تھے۔ حسن اتفاق کا یہ بھی کہ شمر قابل التفات ہے کہ مسٹر ملک کے ایک پیر کو جیل میں بھی ہر جگہ پہلے پہل تلک ہی کے ہمایا لوگوں سے سابقہ پڑا پرانی تکلیف میں میرے لئے مشہور مشہور پشت قیدی تلک سنگھ نے اس کا غیر مقدم کیا اور پرانے احاطے میں جلدائے کلام تلک رام سے ہوں۔

ملک سنگھ کا سال سننے کے آٹھ ماہ سے یہ بزرگ تحصیل سال سے جیل میں سکونت رکھتے ہیں۔ میان میں کنگا بلہا ہونے لیکن ہر مرتبہ چند ہی ماہ کے بعد دوبارہ کسی جرم کی علت میں خوشی خوشی اپنے مسکن میں پھر داخل ہوتے۔ پنجاب اور سرحد کے متحدہ کافر سینٹرل جیل ایسٹن سے اس کا سال انڈین ذاتی طور پر نہ معلوم ہو۔ سب کچھ یہ اپنے کارنامے بیان کرتے تھے تو ناکا سامعین ہمہ تن گوش ہو جاتے تھے۔

جیل میں آگ بھلانے یا حقہ پیٹنے کی سخت ممانعت ہے لیکن ملک سنگھ علائقہ جلا کر صفہ پیتے تھے اور ملازمین جیل بھی تنگ ہو کر چشم پوشی کرتے تھے جیل کی کوئی سزا ایسی نہیں ہے جو ان کو نہ ٹی ہو۔ بیٹریاں ان کے چڑی نہیں۔ کرٹھری میں یہ بند بھتے تھے کپڑوں کے عرض ثابت انہیں پہننے کو ملا تھا لیکن اسے بھی انہوں نے جلا دیا تھا اس لئے ایک لنگوٹ کے سوا اور کوئی کپڑا ان کے جسم پر نہ تھا۔ ٹاٹ کا بستر توڑ توڑ کر انہوں نے حقہ پی ڈالا تھا اور ان تمام بدصورتوں کے بعد بھی اس درجہ بے پاک تھے کہ جب کبھی جیلر یا کئی دوسرے افسر کا ان کی جانب گزر رہتا تھا تو اس سے تیل اور گڑ کی فرمائش ضرور کرتے تھے اور کبھی کبھی پا بھی جاتے تھے۔ راقم کے حال پر ایچ خاص نظر عنایت تھی اپنے پاس جھا کر سیل کے کل معاملات کو اس خوش سلوب کے ساتھ سمجھا دیا تھا کہ اتنی معلومات ساہا سال کے تجربے سے بمشکل حاصل ہوتی زبان بگٹے تو زیادہ نہ تھے لیکن برقدار سے کبھی سات آٹھ سو گز سے کم نہ لکھواتے تھے جس کے معنی یہ ہیں کہ مقررہ (۴۰) گز سے ہمیشہ چار یا پانچ سو گز زیادہ کام کرنے کے صلے میں آٹھ یا دس نشان روزانہ میں ملا کرتے تھے اور چوبیس نشانوں کی ایک دن کے حساب سے ہر ماہ دس یا بارہ روز رہائی کے مستحق ٹھہرتے تھے۔

سلسلہ بیان کہاں سے کہاں جا چہنچا۔ اصل میں برقدار ذاکر کا مذکور تھا کہ انہیں راقم حروف کی سخت نگرانی کا حکم تھا اور محض نہیں کہ درپردہ غیر معمولی سختی کرنے کا بھی اشارہ کیا گیا ہو یا تم ان تمام معاملات سے آگاہ تھا لیکن ان سے ایک تلم بے پردا اکثر فکر و تصور کے

دوسرے ہی عالم میں رہا کرتا تھا۔ چنانچہ ایک سہ ماہی کے قریب اسی عنوان سے گزر گیا کہ نہ
 میں کسی سے بول نہ ڈاکر کو مجھ سے بات کرنے کی خواہش آئی۔ ہاں اس کے کیم پہلوں کا ہر
 میرے بستر سے بالکل متصل ہوتا تھا وہ البتہ کبھی کبھی شب کو اپنی سیریز شست سنایا کرتے
 تھے کہ پولیس نے انہیں بے قصور ڈاکو ثابت کر کے پانچ سال کے لئے قید کر دیا۔ اللہ اعلم
 غامی آباد کے ایک نوجوان عبداللہ نے بھی ابتدائی سے میرے ساتھ ہجرت ہمدی
 اور شرافت کا بتاؤ کیا کہ جب کبھی موقع ملتا تھا وہ میری دلمی کی کوشش کیا کرتے تھے سن
 اتفاق دیکھ کر تھوڑے ہی دنوں میں مسلمان المبارک کی آمد سے مسلمان تیرہ لایں ایک
 نئی روح پیدا ہو گئی۔ اسلامی اخلاقیات کا جیسا زبردست اثر میں نے اس عمر پر زندان نرنگ
 میں محسوس کیا اس کا نقش میرے دل پر ہمیشہ موجود رہا۔ بارگ میں جتنے مسلمان
 قیدی تھے تقریباً ان سب نے روزہ رکھنے اور سحر و افطار کے وقت کھانا کھانے
 کا انتظار کر لیا تھا جس سے بے سرو سامان کی حالت میں بھی اسلام کی شان مسادات و اخوت
 سادگی کے ایک عجیب و غریب عالم میں نمودار ہوتی تھی جس کا اثر ہم سب کے حسی کہ ڈاکر
 کے دل نے بھی قبول کیا۔ چنانچہ ایک روز وہ مجھ سے بلا تقریب مخاطب ہو کر بولے کہ
 ”بھائی صاحب میری جانب سے سختی کا خوف آپ اپنے دل سے نکال دیجیے۔ مجھ سے
 جو کچھ کہا گیا ہے وہ میں کچھ نہ کروں گا بلکہ آپ کو جس چیز کی ضرورت یا جو تکلیف ہو مجھ
 سے بے تکلف کہہ دیجیے گا۔“

ڈاکر کے اس غیر معمولی برتاؤ نے لوگوں کو حیرت میں ڈال دیا۔ یہاں تک کہ بعض
 لوگ تو اس کو محض بناوٹ سمجھتے رہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ انہوں نے جو کچھ کہا تھا اس پر عمل کرنے لگے۔ ایک
 شہوت یہ ہے کہ اس کے بعد جب تک وہ بارگ میں ہے روزانہ شام کو اپنے کارخانے سے
 افطار و سحر کے لئے مختلف قسم کی چیزیں پکا کر لاتے تھے اور سب کے ساتھ کھاتے تھے لیکن
 آٹھ ہی دن دن کے بعد وہ دفعتاً بیمار ہو کر اسپتال چلے گئے اور پھر وہیں سے ہندوستان

میں بکھر رہے۔ بڑائی کے پنجاہ سالہ جیل کی خوشی کے موقع پر رہا ہو گئے۔ جن لوگوں کی مشقت
 بانی خانہ میں ان کر رہے تھے وہ سب سے زیادہ دشواری پیش آئی کیونکہ جلد جلد پانی پینا
 چکی پیسنے کے لوازمات میں داخل ہے۔ علاوہ بریں بے کھانے پیتے ایک من گیسوں
 پیسنا یوں بھی کچھ آسان کام نہیں ہے لیکن اکثر مسلمان بہادرؤں نے باوجود ان تمام
 سختیوں کے روزہ ترک نہ کیا رحمت الہی نے بھی ہم لوگوں کو فراموش نہیں کیا کیونکہ لوگ
 یہ دیکھ کر تعجب کرتے تھے کہ دن میں دس دس بیس بیس بار پانی پینے والے ایک بار بھی پانی
 پیتے بغیر اپنی سخت محنت کس طرح سے کر لیتے تھے۔

الغرض ایک ایک دن کر کے ماہ رمضان بھی ختم ہونے کو آیا اور آخری جمعہ کو خلیع
 بھنور کے میزخلف حسین صاحب فوق کی سرک پر نماز ادا کرنے کا بندوبست کیا گیا۔ راقم
 حروف نے زبانی خطبہ اوردی وقت کے لکھے ہوئے چند اوداعی اشعار پڑھ کر نماز پڑھالی وہ
 چار ہی روز کے بعد عید الفطر کی تقریب پیش آئی۔ لوگوں کی زبانی معلوم ہوا کہ الہ آباد سنٹر جیل
 میں عید کی تعطیل کا دستور تھا لیکن اتفاق سے گنگ ایڈورڈ آنجنہائی کا اعلان بابت معافی
 قید مجرمان، تقریباً پنجاہ سالہ حکومت برطانیہ اسی روز حکام جیل کو ملا۔ جس نے عید کی خوشی
 کو دوبالا کرنے کے علاوہ تعطیل کو بھی لازمی کر دیا۔ جذبہ امید کی خوشگوار سی اور فوری تاثیر
 کا جیسا دلچسپ سماں جیل خانوں میں نظر آتا ہے۔ اس کی مثال غالب کہیں اور نہ مل سکے
 گ۔ جیل یا بڑیاں عوام جلی کی خفیہ سے خفیہ خبر یا افواہ طرز العین میں تمام جیل میں مشہور ہو کر
 قیدیوں کے چہرے کو سرخسایید سے سوز گزرتی بسیار ہر شخص اپنی بہائی کے خیال سے کم از کم تھوڑی
 دیر کے لئے اپنے مصائب کو فراموش کر دیتا ہے۔

غازی آباد ضلع میرٹھ کے عبداللہ کا ذکر پہلے آچکا ہے اس نیک دل فوجیان نے
 بخلو جس کال میرٹھ انکارا اور ممانعت کی مطلق پروانہ کو کے باوجود میرٹھ ایسی خدمت کی جس
 کام میں مدت العمر ممنون احسان رہیں گا۔ بلاناظر میرٹھ کھانے پینے کے برتنوں کی صفائی ہیرے

بستر کا بارک سے باہر لگاتا اور پھر اندر لے جاتا اور ہر کئی دن اپنے میں اپنا کام ختم کر کے میری رو کو آتا اس لئے اپنے اوپر لازم کر لیا تھا عید کے روز بھی معلوم نہیں کہاں سے چند لکڑیاں نذر ام کر کے ایک گوشے میں چھپا کر میرے غسل کے لئے پانی گرم کیا اور کپڑے دھو کر صاف کر دیئے۔

عید کے روز تھوڑی دیر کے لئے تمام مسلمان قیدیوں کو اجازت ملتی ہے کہ وہ جیل اسپتال میں جمع ہو کر نماز پڑھ لیں چنانچہ اس روز بھی پرانی تکلیف، نئی تکلیف اور نئے احاطے سے سب لوگ آئے تھے۔ لیکن ہمارے احاطے کے وارڈ روم نے اپنی معمولی سختی سے کام لے کر ہم لوگوں کو احاطہ سے باہر جانے کی اجازت نہ دی۔ مجبوراً ہم ۶۰-۷۰ لوگوں کو علیحدہ نماز پڑھنا پڑی نماز کے بعد لوگوں کے اصرار سے راقم حروف نے مختصر سا وعظ بھی کیا، جس میں تمام فرائض اسلام کی حمد و ثناء فرمائی، صوم کی خوبیاں خصوصاً حاضرین کے گوش گزار کی گئیں۔

نماز عید کے بعد سارا دن جیل کے تذکرے میں صرف ہوا۔ شاہ اڈورڈ ہنسٹم کا فرماں یہ تھا کہ تمام قیدیوں کی قید یا معاف کی جائے یا اس میں مستحقیف ہو، لیکن غالباً ویرانی لوگوں کی دراندازی کا افسوسناک نتیجہ یہ ہوا کہ معاف تو کسی کی بھی قید نہ ہوئی، البتہ فی سال ایک ماہ کے حساب سے رہائی کل قیدیوں کے ٹکٹوں پر چڑھادی گئی مگر طرہ تماشایہ ہوا کہ تین ماہ کے بعد روزانہ دس بیس لوگوں کی جبلیاں خارج ہونا شروع ہوئیں جس سے شاہی اعلان کی حد درجہ بکی ہوئی۔ حقیقت حال سے ناواقف قیدی بے گناہ بادشاہ کو علانیہ برا بھلا کہتے تھے کہ دے کر کسی چیز کا واپس لینا کم ظرف لوگوں کا شیوہ ہے بادشاہوں کا طریقہ نہیں ہے۔

اس رعایت سے پولیسکل قیدیوں کی محرومی کا قصہ ہم پہلے ہی درج کر چکے ہیں مجھ کو بھی ایک روز مع ٹکٹ اپنے روبرو طلب کر کے پرنسٹنٹ صاحب نے ارشاد فرمایا کہ تم کو جیل نہیں ملے گا اور ۲ ماہ کی رہائی میرے ٹکٹ سے خارج کر دی۔ میں نے عطا کئے تو بہ لقا کئے تو وہ کہہ کر خاموشی اختیار کی۔ یہ بتایا لیکن نہ

تو گویا چشم زدن میں گزر گئے لیکن اہل فرنگ کی اس تنگ دلی کا افسانہ ہمیشہ کے لئے رہ گیا۔ ۶۔ ”بزرگِ دین اور باندہ برابری گزشت“

(۷)

اور آباد سٹریٹ جیل میں چکی کی مشقت سب سے زیادہ سخت ہے کیونکہ وہاں رام بانس یا ماتھی چنگا رکھنے کی مشقت موجود نہیں ہے جو چکی سے بدتر سمجھی جاتی ہے اور جس کی نسبت ہر جیل میں یہ شہر قیدیوں کی زبان زد ہے کہ:

جیل خانے کا بڑا روم یہ کوئی کسی کا یا نہیں

رام بانس کی کڑی مشقت چکی سے انکار نہیں

راتم حردن کے حال پر حکام جیل کی یہ خاص عنایت تھی کہ تقریباً تمام مدت قید اسی مشقت میں ہوتی۔ قاعدے کی رو سے فی قیدی ۵ سیر کے حساب سے دو قیدیوں کو ۲ سیر غلہ یعنی کوٹنا چاہیے کہ آباد میں ۲۰ سیر کے بجائے ۴۰ سیر سپواتے ہیں جس کے عوض میں ہر سہ ماہی پر دو یا تین دن رہائی کے دیئے جاتے ہیں بشرطیکہ اس عرصہ میں کوئی قصور ایسا نہ سرزد ہو جائے، جس سے پیشی کی نوبت آجائے اور لینے کے دیئے پر جائیں۔ قیدی جب کوئی جیل کا جرم کرتا ہے تو اسے وارڈ رومز کے لئے سپرنٹنڈنٹ کے روبرو پیش کرتا ہے اسی کا اصطلاحی نام پیشی ہے جس کی عجیب و غریب روایتیں تقریباً ہر روز چکی خانے میں پیش آتی رہتی تھیں اگر چالیس سیر غلہ کا آٹا ٹھیک چالیس سیر سے چھٹا تک آدھ پاؤ بھی کم ہو جائے تو پیشی۔ اگر آٹا ذرا بھی مٹا رہ جائے تو پیشی۔ اگر آٹے میں ذرا بھی مٹی یا پانی ملائے جائے گا شبہ ہو تو پیشی مٹی یا پانی ملائے جانے کا معاملہ اس طور پر ہے کہ بعض قیدی کافی خوراک نہ پانے کے سبب سے مجبوراً کچا غلہ چبا جائے پر مجبور ہوتے ہیں اور بعد میں آٹا پورا کرنے کے لئے گہیوں میں مٹی اور جوار یا چاولوں میں پانی ملا دیتے ہیں جو لوگ نہیں کھاتے انہیں بھی کچھ نہ کچھ ملانا ضرور پڑتا ہے

وہ نہ ظاہر ہے کہ اٹاپینے کے دوران میں کچھ توہم کی میں رہ جاتا ہے اور کچھ اثر کر رہا میں
 مل جاتا ہے کچھ پیٹنے والوں کے بدن پر لپٹنے کے ساتھ ہم جاتا ہے۔ داروغہ صاحب قلعہ
 فرماتے تھے کہ جو چاہو کرو ہم کو آگیا پورا دودھ دینا ہم پیشی کر دیں گے۔ پنا پنچہ بیکر خاں نے کہا
 بر قنداز بھی ڈر کے مارے خود ہی قیدیوں کو مٹی چھپا کر لے کھانے کی اجازت دے دیتا تھا۔
 ایک روز ایک قیدی کی بر قنداز سے اس بنا پر کچھ محبت ہو گئی تھی کہ بر قنداز نے اسے غلہ
 چرا کر نہ لے جانے دیا تھا اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ قیدی نے دقندار کو بلایا اور کہا کہ بر قنداز پانی
 ملواتا ہے۔ قسمت کی خوبی دیکھئے کہ سب سے پہلی چکی میری ہی تھی جس کے پاس ہی میرا
 ساتھی بقدر ضرورت یعنی قریب آدھ پادریا پون پاد کے پانی ملا رہا تھا۔ مجھ کو اس واقع
 کی خبر نہ تھی کیونکہ عام طور پر غلہ پیٹنے کے بعد چکیوں کے جانب پشت کر کے زمین پر لیٹ
 رہا کرتا تھا اور آٹے کا جھاڑنا اور پٹی میں بھرنا وغیرہ اپنے ساتھی ہی پر چھوڑ دیا کرتا تھا۔
 ہنگامہ برپا ہونے پر میں نے بھی دیکھا تو معلوم ہوا کہ میرا ساتھی گرفتار ہے اس کے پاس
 یا میرے پاس کچھ پیسے دقندار کو دینے کے لئے ہوتے تو معاملہ دفع دفع ہو جاتا لیکن
 چونکہ ہم دونوں نادار تھے اس لئے پیشی ہوتی اور کچھ غلہ کھا جانے کے الزام میں تین
 دن رہائی ضبط ہو گئی۔ سپرنٹنڈنٹ صاحب کی مسکراہٹ سے یہ صاف ظاہر ہوتا تھا کہ
 انھیں میری نسبت غلہ کھانے کا گمان نہیں ہے لیکن اصول جیل کے مطابق کسی ماتحت کے
 پیشی کرنے پر سزا کا دینا لازمی تھا اور نہ اس کی سزا ہوتی۔ میرے متعلق پیشی کا یہ دور سزا
 واقعہ تھا پہلا واقعہ اس سے بھی زیادہ دلچسپ ہے۔ چکیاں عموماً اس قدر دزنی ہوتی
 ہیں کہ ایک شخص کو ان کے اوپر کا پاٹ اٹھانا مشکل ہوتا ہے اس لئے دو شخص ایک
 جگہ پر آئے سامنے کھڑے ہو کر پیستے ہیں اور اگر برابر پیسے جائیں تو صحیح چھنبے سے لے
 کر سہ پہر کے تین بجے تک غلہ پس جاتا ہے لیکن شرط یہ ہے کہ دونوں پیٹنے والے
 برابر زور لگائیں۔ میری نسبت داروغہ کو یہ گمان تھا کہ اس سے چل نہ پس سکے گی

جب دوسرے دن برقنداز سے دریافت کرنے پر اس نے معلوم کیا کہ میں نے پہلے ہی ختم کر دیا تھا تو اسے یقین نہ آیا اور برقنداز سے اسی باتیں کہیں جن سے اس نے اپنی سمجھ کے مطابق یہ نتیجہ نکالا کہ میری نسبت وارڈر کا منشا یہ ہے کہ اس کی پیشی ہو جائے، چنانچہ تیسرے دن اس نے مجھے سب سے خراب چکی دی اور میرے جوڑا مبارک کو سمجھایا کہ تم جو میل سے دینا تمہیں ہم پیشی پر نہ بھیجیں گے نتیجہ اس کا یہ ہوا کہ دس سیر غلہ باقی رہ گیا۔ قاعدے کے مطابق ہم دونوں کی پیشی ہونا چاہیے تھی لیکن حسب قرارداد سابق صرف میری پیشی ہوئی اور دو دن کے لئے رات کو ہتھکڑیاں ڈالنے کی سزا تجویز ہوئی۔ میں چاہتا تھا کہ سیرنٹنڈنٹ سے سب حال کہہ دوں لیکن برقنداز کو پٹی آٹا کر دو کو ب پر آمادہ پاکر میں نے خاموشی اختیار کر لی اور معاملے کو خدا کے سپرد کیا۔

(۸)

صبح سے شام تک چکی پسینا سہانے خود ایک سخت مشکل کام تھا لیکن راتم حروف کے لئے اس سے بھی زیادہ تکلیف دہ امر یہ تھا کہ ابتدائے قید سے لے کر آخر تک کوئی کتاب رسالہ یا اخبار کسی قسم کا پڑھنے کو نہ ملا۔ غور کرنے کا مقام ہے کہ شب و روز میں جس شخص کا تقریباً کل وقت شغل نوشت و خواندہ میں گزرتا ہو اسے دفعتاً ان تمام دلچسپیوں سے یک قلم عرصہ مدداز کے لئے علیحدہ کر دینا کتنے بڑے جبر کی بات ہے معلوم ہوتا ہے کہ میری نسبت سیرنٹنڈنٹ نے اپنے ماستحوں کو خاص تاکید کر دی تھی کہ کاغذ قلم پینل کتاب یا اخبار تک اس شخص کو کسی طرح دسترس نہ ہو سکے۔ اس خاص سختی کے سبب چکی پیسنے کے دوران سبھتے شعر خیال میں آتے تھے انہیں اکثر کئی کئی دن تک بھوشش تمام ذہن میں محفوظ رکھنا پڑتا تھا۔ ان غزلوں کے جمع ہونے اور بحفاظت جیل سے باہر پہنچ جانے کا قصہ اکتوبر ۱۹۴۷ء کے پرچے میں درج ہو چکا ہے چکی پیسنے والوں کی نگرانی سے ایک قیدی نہر دار کے سپرد ہوتی ہے۔ راتم حروف چونکہ

سال بھر کے قریب چکی خانہ میں رہا۔ اس لئے سیکڑوں قیدیوں اور متحدہ قیدیوں کے آگے اور تبدیل ہونے کا عجیب و غریب نظارہ دیکھنے میں آیا۔ تندرست نئے قیدیوں کو عموماً پہلے چکی ہی دی جاتی ہے اس لئے نئے آنے والوں سے سب سے پہلے ملاقات کا موقع چکی خانے والوں ہی کو حاصل ہوتا ہے۔ نومبر... دسمبر... ششہ میں مجھ کو دیگر نو ذریعہ قیدیوں کے ایک اخبار اسٹیشنرین کلکتہ کے مینجر مسٹر رفیع اللہ کے بیٹے بھی تھے، جنہوں نے اپنے مقدمہ کا فیصلہ بذریعہ جبری کرانے سے انکار کر کے نارائنہ طور پر یوریشین ہونے کا حق کھودیا تھا اور ایسی غلیبا تیلوں کے زمرے میں سبجیر شامل کر دیئے گئے تھے ایک عرصہ کے بعد ایک انگریزی دال شخص سے مل کر نہایت خوشی ہوئی۔ زیادہ تر مسرت کا باعث یہ تھا کہ مسٹر رفیع اللہ کچھ کچھ اخیری دنیا کے حالات سے بھی آگاہ رہتے تھے، زمانہ حوالا ت میں بھی ان کو پانیرو وغیرہ پڑھنے کو مل جایا کرتا تھا کیونکہ اس وقت تک ان کے ساتھ یوریشینوں ہی کا سا برتاؤ کیا جاتا تھا اور تو سب خبریں انہوں نے صحیح بتائیں۔ لیکن مسٹر ملک کی نسبت جو امید انہوں نے ظاہر کی تھی کہ وہ غالباً پیری کونسل میں اپیل سے رہا ہو گئے ہوں گے بعد میں غلط ثابت ہوئی مسٹر ملک کی فرضی رہائی کا مشر وہ سن کر راتم نے اپنے دلی مسرت کا اظہار ایک فیڈیو غزل کے ذریعے سے کیا تھا جس کا مطلع اس وقت تک یاد ہے۔

نسیم صبح گاہی یہ پیام جانفزا لائی
ملک کو بیگناہی ان کی لندن چھڑا لائی

شوامی شوانند نے بھی ایک ہندی چیز اس موقع پر تصنیف کی تھی جس کا ایک ایک لفظ رنگ تاثیر میں ڈوبا ہوا تھا۔ خیر مسٹر رفیع اللہ کو وہی چار روزہ چکی پیسنے کے بعد اس بلا سے نجات مل گئی اور وہ جیل پریس میں پروٹ ریڈر ہی پر بھیج دیئے گئے۔ ایک مسٹر رفیع اللہ ہی پر کیا موقوف ہے جتنے لوگ چکی خانے میں تھے، سب اپنے اپنے

وقت پر یعنی کوئی ایک ہفتہ پندرہ روز کوئی ایک مہینہ اور کوئی حدود جہ تین مہینے رہ
 رہ کر دوسری آسان مشقتوں پر چلے چلے گئے۔ حکام جیل کی خاص عنایت سے یہ نفر
 اس خاکسار ہی کو حاصل ہوا کہ تقریباً سارا زمانہ قید اسی ایک شغل میں گزارنا پڑا جیل میں
 ہر دوسرے یا تیسرے مہینے چکی پیسنے والوں کا معائنہ خاص اس غرض سے ہوا کہ تیسرے کہ
 جو قیدی وزن میں کم ہو گئے ہوں یا جن کو چکی پیستے کئی مہینے گزر چکے ہوں وہ کسی دوسرے
 آسان کام پر بھیج دیئے جاتیں یا تم حروف کے زلزلے میں تین چار بار ایسے معلقے ہوتے
 جن میں تقریباً تمام پرانے ساتھیوں کی مشقتیں تبدیل کر دی گئیں۔ لیکن یہ کمترین جہاں تھا
 وہیں رہا۔ ایک بار جیلر نے خاص کر میرے لئے تبدیلی مشقت کی سفارش بھی کی اور پڑھنا لکھنا
 کو میرے وزن کا خیر معمول کیلئے سے آگاہ کیا۔ لیکن سپرنٹنڈنٹ نے توجہ نہ کی
 اور میرے کٹ کو واپس کر دیا۔ ہر روز صبح کو سب قیدی جاگنا کرتا تھا کٹوری چکی خلع
 کے باہر پریڈ میں لگا کر صرف ایک لنگوٹی باندھے ہوئے اندر داخل ہو جاتے ہیں
 اور ان سب کی گنتی لے کر دفعتاً باہر سے دروازہ بند کر کے قفل لگا دیتا ہے کھانے
 کے وقت دروازہ پھر کھولا جاتا ہے۔ اس سے قبل اگر کسی کو رفع حاجت کے لئے
 دفعتاً دروازہ کھولنے کی تکلیف دینا پڑے تو اس تکلیف ہی کا عوض اکثر ٹنڈوں اور
 سونٹوں کی شکل میں یقیناً ملتا ہے۔ کئی قیدیوں کو تو اس جرم میں اتنی سزا ملی کہ عرصے
 تک ان کے اعضا بخرج باقی رہے۔ قیدیوں کے مارنے پیسنے کی قانوناً ضرورت مانفت ہے
 لیکن جب خود وارڈر قواعد جیل کی پابندی نہیں کرتے تو ان کے ماتحت دفعتاً ان سے
 اس کی امید رکھنا عبث ہے ہمارے سامنے ہمیشہ قیدی کو بے رحم وارڈر نے اس قدر مارا
 کہ اس کا تمام جسم زخمی ہو گیا اور پھر آٹھی سپرنٹنڈنٹ سے شکایت کر کے اس کے پیروں
 میں بیڑیاں ڈالادیں۔ قصور اس کا صرف اتنا تھا کہ ہاتھ میں ضرب آجانے کے سبب
 سے اس نے چکی پیسنے سے اپنی معذوری ظاہر کی تھی۔

لے داخل جیل کے قبل رقم حروف کا وزن ۱۳۲ پونڈ تھا لیکن اس وقت صرف ۱۰۸ پونڈ باقی رہ گیا تھا

جب کبھی گودام میں ضرورت سے زیادہ آٹا جمع ہو جاتا ہے تو دو ایک روز کے لئے چکن دالے قیدی کسی دوسرے کام پر بھیج دیئے جاتے ہیں زیادہ تر انھیں کنگ مشین پر کرنی کھٹتے یا ہونے صاف کرنے کی خدمت ملتی ہے۔ لوگ اس تبدیلی کو بہت پسند کرتے ہیں کیونکہ اسی پہلنے سے کم از کم اپنے احاطے سے باہر نکلنے اور دن بھر کھلے میدان میں رہنے کا موقع مل جاتا ہے لیکن راقمِ حروف اس عارضی لطف سے بھی محروم رہا کیونکہ جب کبھی ایسا موقع ہوتا تھا تو وارڈنگ کو باہر جانے والے گروہ سے الگ کر کے چکی خانے میں بند کر دیتا تھا اور قہر و دلش بھان درویش۔ اس راز کیلئے ہی چکی پینا پڑتی تھی صرف ایک بار ایسا اتفاق ہوا کہ وارڈنگ کی عدم موجودگی میں وہی اور لوگوں کے ساتھ احاطے سے باہر گیا۔ بنو لے صاف کرنے کی مشین ہمارے احاطے سے کسی قدر فاصلے پر ایک ایسی جگہ نصب تھی جہاں چاروں جانب درختوں اور جھاڑیوں کی موجودگی سے مزاح دہات کی صورت پیدا ہو گئی تھی۔ قیدیوں نے اس موقع کی پوری قدر کی۔ یہاں تک کہ قیدی نمبر ۱۰ نے بھی تھوڑی دیر کے لئے اپنی سختی کو بالائے طاق رکھ دیا۔ قیدیوں کے دو گروہ کر دیئے گئے تھے جو باری باری سے بیٹوں کی طرح مشین کو گھماتے تھے ہر گروہ اپنے وقتِ خدمت کو کشتی لڑنے ہنسی مذاق یا راگ راگنی میں صرف کرتا تھا۔ ہمارے گروہ میں ضلع جھانسی کا ایک جیراٹی غوث نام کا تھا۔ لوگوں کے اصرار سے اس نے اردو ہندی کی کئی چیزیں خوب گائیں۔ راقمِ حروف کی طبیعت کو چونکہ موسیقی سے ایک فطری انس ہے اس لئے غوث کی نغمہ شنہی نے دل پر قیامت کا اثر کیا۔ اس گانے کی تاثیر اس حسنِ اتفاق سے اور بھی زیادہ ہو گئی کہ ہندی چیر غوث پاک محبوب سبحان حضرت سید عبدالقادر جیلانیؒ کی شان میں تھی جن کی غلامی پر اس فقیر کو ہزاروں ناز ہیں۔ طرفہ تریہ کہ اس ٹھمری کے آخر میں تخلص راقم کے عزیز بزرگ مولوی سید فخر العین فطرت مودانی کا نکلا وہ ٹھمری یہ ہے۔

سنا رہا تھا رو نام چپے بگداد کے مور و کاٹھیا

بغداد

تیرا

نیر کی آگ لگی تن ماں دن رین کہت دیا دیا

میت

کیت جائے پیا چیری تیری سگری ہوں بیت کی میں گھیری

میت

کہاں

گرمب لڑاچ آمار لوب مورے سر دھکی کی گاگیا

غریب نواز

مہراج دیا کی ایک بخر نظرت کا سر قوری چو کھٹ پر

نظر

حسین کا صد کا پار کرو منہ دار سے موری نا دریا

چلکی خانے میں پساں کا کام عموماً وقت مقررہ سے کچھ نہ کچھ پہلے ہی ختم ہو

جایا کرتا تھا اسی لئے داروغہ کے آنے تک کا وقت باہم قیدیوں کی بات چیت یا کبھی

آکھا اوول کی رزمیہ نظم کے سننے میں صرف ہوتا تھا۔ اراقم نے چونکہ کبھی اس لاجواب

ہندی ایک کو غور سے نہ سنا تھا اس لئے اس کی خوبیوں سے نا آشنا تھے محض تھا

لیکن حقیقت حال یہ ہے کہ ہندی زبان میں اس سے بہتر کوئی رزمیہ نظم اس وقت

موجود نہیں ہے۔ اس نظم کی خوبی اور عوام کی نظروں میں اس کی پسندیدگی کا اس سے

زیادہ اور کیا ثبوت ہو گا کہ اس وقت ہمارے صوبہ میں ہزاروں آدمی ایسے ہوں گے جنہیں

یہ افسانہ ازہر یاد ہے۔ ایک نئی ہی کے سنٹرل جیل میں دس بارہ قیدی جن میں دو مسلمان

بھی تھے، اس داستان کے حافظ موجود تھے۔ ضلع کانپور کے ٹھا کر باس دیو سنگھ اور ضلع

لکھنؤ کے پنڈت تلسی رام کی آگیا کو ہم لوگ روزانہ پڑھتے تھے اور انہما درجے کی توجہ سے

سنا کرتے تھے۔

راقم حروف کے چلنے میں داخل ہونے کے وقت دو برقدار نگران کار مقرر
تھے ایک میر مظفر حسین صاحب فوق سمجھوری اور دوسرا ضلع بانڈا کا بندالہ میر جن میں سے
میر صاحب کو تو دو ہی تین روزہ میں صرف میری وجہ سے جیل پر لیں کی نگرانی سپرد ہو گئی،
بندالہ سے البتہ بہت روزہ تک سابقہ رہا۔ یہ وہی بزدل گھس میں جنہوں نے نائب جیلر کا
اشارہ پا کر بلا وجہ میری پیش کراوی تھی لیکن بعد میں اپنی غلطی پر نادم ہوئے۔ نی چکی دو
قیدیوں کے حساب سے چکی خانہ میں جتنے قیدیوں کی ضرورت ہوتی ہے، برقدار انہیں
تعداد سے ہمیشہ دو ایک آدمی زائد ضرور رکھتا ہے تاکہ اگر کوئی قیدی دفعتاً بیمار ہو
جائے یا اور کوئی وجہ پیش آجائے تو کام بند نہ رہے۔ ان زائد آدمیوں کی نسبت برقدار
کو اختیار حاصل رہتا ہے کہ ان سے کوئی کام نہ لے یا لے بھی تو محض ہرے نام مثلاً
کسی کمزور قیدی کی مدد کر دینا یا کسی دیر میں کام ختم کرنے والے کا آٹا پھینکا دینا وغیرہ اگر
مخبری کا ڈرنہ ہوتا تو مجھے زائد لوگوں کے ذریعے میں داخل کر لینے سے غالباً بنداکو
انکار نہ ہوتا۔ لیکن نائب جیلر کے خوف سے اس غریب کو کبھی میرے ساتھ رعایت کرنے
کی ہمت نہ ہوئی اور رمضان شریف کا پورا مہینہ مجھ کو چکی ہی پیستے گزارا۔ بندالہ اس معیبت
میں میرے ساتھ ہمدردی ضرور کرتا تھا لیکن مخبروں کی مخبری اور نائب جیلر کی بے رحمی کے
خیال سے سچا رہا بالکل مجبور تھا۔ بنداکے بعد مروہ کے منشی ایزد بخش برقدار ہوتے
انہوں نے کچھ دنوں تک تو بندالہ کی بیروی کی لیکن آخر کار اتنی رعایت کرنے لگے کہ جب
کبھی موقع ہوتا تھا وہ مجھ سے کام نہ لیتے تھے۔ دسمبر کے آخری اور جنوری کے ابتدائی ہفتوں
میں ان کی یہ رعایت مجھ کو بہت غنیمت معلوم ہوئی کیونکہ ایسی سخت سڑی میں بالکل پرہیز
تین ہو کر چکی پسینے کے لئے دن بھر کھڑے رہنا کا سہ دارو کا مضمون تھا۔
ایزد بخش کے بعد رسول ضلع مظفر پور کے منشی عبدالحق آئے۔ یہ صاحب حضرت فوقی
کی طرح شاعر تو نہ تھے تاہم کچھ نہ کچھ شوق شعر و شاعری سے ضرور رکھتے تھے ایک روز وہ

اپنے ہمراہ متفرق اشعار و غزلیات کا ایک مجموعہ بھی لائے جسے جیل پرہس کے کسی خوش مذاق قیدی نے اپنے دل پہلانے کے لئے مرتب کیا تھا۔ اپنا کلام ختم کر چکنے کے بعد جب میں ان کے قریب سے گزرا تو انہوں نے وہ بیاض بچھے بھی دکھلائے۔ ایک عرصہ دیر کے بعد کتاب کی شکل دیکھ کر جتنی مسرت مجھے حاصل ہوئی اس کا اندازہ کوئی آزاد شخص ہرگز نہیں لگا سکتا۔ لیکن افسوس کہ اس واقعہ کی اطلاع کسی نامعقول نے نائب جیلر کو بھی کر دی چنانچہ اس نے دفعتاً گئی برقیہ لائونڈن کے ہمراہ آکر چکی خانے کا محاصرہ کر لیا اور فردا فردا ہر قیدی کو بالکل برہنہ کرا کر اسے تلاش لی مطلب تو اس کا مجھ پر الزام لگانا تھا مگر جب میرے پاس کچھ نہ نکلا تو سارا وبال غریب عبدالمحی کے سر پڑا۔ اسخوں نے بہت کچھ معذرت کی، لیکن نائب جیلر کی فطری بے رحمی پر ذمہ برابر بھی اثر نہ ہوا اور اس نے دوسرے ہی دن سپرنٹنڈنٹ سے کہہ کر ان کی برقیہ لائونڈن اور معمولی قیدی بنا کر اگرہ کو چالان کر دیا۔

(۱۰)

جیل خانوں میں عام طور پر التوار کے رومہ تعطیل کا دستور ہے لیکن الہ آباد سنٹرل جیل میں چکی پیسنے والے کے سوا باقی اور قیدیوں کو اس رعایت سے فائدہ اٹھانے کا موقع شاذ و نادر ہی ملتا ہے لیکن حکام جیل کی خفیہ قیدیوں کو سہتے ہیں ایک دن کی بھی فرصت دینا گوارا نہیں کرتی۔ کیونکہ حکومت نے قید خانوں کو اچھے خاصے کارخانوں کی صورت میں تبدیل کر دیا ہے جن کا ایک رومہ کے لئے بھی بندرہ جیل کی ملی امداد میں کمی واقع ہونے اور اس لئے آخر سال پر حکام جیل کی حسن کارگزاری میں نقص پیدا کر دینے کا موجب ہو سکتا ہے بہ مذہب ممالک میں مجرموں کی اصلاح خصوصیت کے ساتھ مد نظر رہتی ہے لیکن ہندوستان میں وہاں زیادہ سے زیادہ کام لینے ان پر کم سے کم خرچ کرنے کے سوا اور کوئی اصول پیش نظر نہیں رکھا جاتا۔ اتفاقی طور پر ریٹ میں درد پیدا ہو جانے یا بخانا مچانے کا عذر دیکے اگر کوئی

شخص کام کو نہ سے عذر کرے ترٹا خانے نیچے جانے کے بجائے یقیناً اسے اول
کو وارڈر اور بعد ازاں ٹائٹل جیلر کے ڈنڈوں کی سخت مار برداشت کرنا پڑے گی۔ قصہ مختصر یہ
کہ اتوار کو بھی عموماً تقریباً کل قیدی یا تو اپنے اپنے کارخانوں کو کام کے لئے بھیج دیئے جاتے
ہیں یا کوئی اور بیگاری کام انہیں دے دیا جاتا ہے۔ اتوار کو اتوار عید، بقر عید، محرم وغیرہ
کو بھی تعطیل کا اور جلوس میں دستور ہو تو توہنہ میں مسلمانوں کے ان مذہبی تہواروں کا بھی
مطلق نہیں لحاظ رکھا جاتا۔

چنانچہ بقر عید کو مسلمان عموماً مجبوراً نماز پڑھنے سے محروم رہے۔ صرف چند برتنداروں
اور بعض مخصوص قیدیوں نے یکجا ہو کر نماز پڑھی۔ راتم حروف کو میر منظر حسین صاحب
نے خاص طور پر سفارش کر کے تھوڑی دیر کی چھٹی ولادی تھی ورنہ میں بھی کچھ نہ کر سکتا۔ مسلمانوں
کے ساتھ تو ایسی بے اعتنائی پر یہ مرحمت کہ جسے دن کی تقریب میں قیدیوں کو چھٹی کے
علاوہ فی کس آدھ آدھ پاؤ گڑ بھی تقسیم کیا گیا۔ یورپین اور یوریشین قیدی یوں بھی جس کام
سے رہتے ہیں اس کا ذکر ہم کسی گزشتہ پرچے میں کر چکے ہیں۔ جسے دن کو حکام جیل کی جانب
سے ان سب کی دعوت کی جاتی ہے اور طرح طرح کی مٹھائیاں میسرے اور ٹکریٹ تقسیم
کئے جاتے ہیں نماز پڑھانے کے لئے پادری برابر آیا کرتا ہے مسلمان غریب اگر بجائے
خود بھی چاہتے ہیں تو قواعد شریعت کے خلاف انہیں مجبوراً سجاست نیم برہنگ نماز ادا
کرنا پڑتی ہے اگر جانگیا میں صرف ایک یا دو بالشت کپڑا زیادہ لگایا جاتے تو کافی ستر
پوشی ہو سکتی ہے مگر یہ ہو تو کیوں کہ ہو قیدیوں کی تو کوئی کچھ سنا نہیں ہے۔ رہے آزاد
مسلمان ان کو انگریزوں کی خوشامد اور مسلم لیگ کے ذریعہ سے خاص رعایتیں حاصل کرنے
کی کوشش سے کب فرصت ملتی ہے اب کبھی ملے بھی تو بھلا حکومت کے مقرر کردہ قواعد پر
اعتراض کرنے کا گناہ ان سے کیوں سرزد ہونے لگا۔ اس موقع پر شاید ناظرین کے دل
میں یہ خیال پیدا ہو کہ قیدی ان تمام اہم ترین کی شکایت افسران جیل سے کر کے انہیں

کی فکر کیوں نہیں کرتے۔ اس کا افسانہ طویل و طویل ہے۔ وارڈ روم نائب جیلر سے کسی قسم
 کی شکایت کرنا بالکل فضول ہے کیونکہ جو کچھ سختیاں جیل میں ہوتی ہیں وہ یا تو خود ان کے
 اشارے سے ہوتی ہیں یا کم از کم ان پر انہیں کچھ اعتراض نہیں ہوتا۔ رہا سپرنٹنڈنٹ جیل اس
 نمک اول تو کسی کی رسائی نہیں ہوتی یا اگر کبھی پریڈ وغیرہ کے موقع پر کچھ کہنے سننے کا موقع
 بھی ملتا ہے تو نائب جیلر کی غضب آلود نگاہ کے اثر سے ہند کر کے مارنے کے ہوش
 و حواس ابتدائی میں غائب ہو جاتے ہیں اس پر بھی اگر کسی نے جی مضبوط کر کے کچھ عرض
 کیا تو سپرنٹنڈنٹ صاحب بہادر اس کا مطلب انگریزی میں نائب جیلر سے دریافت کرتے
 ہیں جو اس قیدی کی شکایت کو اپنی تشریحوں اور توضیحوں کے ساتھ اس شکل میں پیش کرتا ہے
 کہ اکثر اس غریب کو لینے کے دینے پڑ جاتے ہیں مثلاً اگر آباد کے سجان نے عذر کیا کہ میرے
 ہاتھ کاٹا اتر چکا ہے اس لئے مجھ کو آسان کام دیا جائے۔ نائب جیلر نے بحیثیت ترجمان اس
 بیان پر اپنی جانب سے اتنا اور بڑھا دیا کہ میرے خیال میں یہ شخص یہاں نہ کر رہا ہے نتیجہ یہ ہوا
 کہ چکی خانے سے اس کی مشقت تو تبدیل ہوئی نہیں البتہ ایک ماہ کے لئے بیڑیاں اس کے
 پیروں میں اور ڈال دی گئیں۔ چیری ضلع آباد کے خلیل کی ایک انگلی کٹنگ مشین میں کسی
 طرح سے کٹ گئی اس کی نسبت بھی نائب جیلر نے یہ بات جڑ دی کہ اس نے کام سے جان
 بچانے کے لئے اپنا ہاتھ خود زخمی کر لیا ہے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ بے میعاد بیڑیوں کے علاوہ
 تین مہینے کے لئے چکی ان کے نام لکھ دی گئی۔ بے چارے ایک ہاتھ سے چکی پیستے
 تھے اور نائب جیلر کی جان کو دوتے تھے۔ طرفہ تریہ کوئی شخص بطور خود اپنا حال سپرنٹنڈنٹ
 سے انگریزی میں نہیں عرض کر سکتا۔ کیونکہ انگریز سے انگریزی میں گفتگو کرنا گستاخی پر معمول
 کیا جاتا ہے۔ میں نے ایک بار سجات ناواقفیت نائب جیلر سے کچھ بات انگریزی میں کرنا
 چاہی تھی کہ ایک ہندوستانی وارڈ روم کے اشارے سے مجھ پر حملہ آور ہوا۔ پانچا خاموشی اختیار
 کی۔ شکایت کرنے والے کی پریشانیوں کا خاتمہ نہیں ہو جاتا بلکہ عذر کرنے کے بعد نائب جیلر یا۔

دارڈر ہمیشہ کے لئے اس کا دشمن ہو جاتا ہے اور اس کا نام شورہ پشتوں کی فہرست میں درج کر
 لیا جاتا ہے۔ سال میں دوبارہ انسپکٹر جنرل صاحب بھی جیل خانوں کا معائنہ کرتے ہیں۔ انکی
 فریڈر کی اور انصاف پسندی کا افسانہ اور بھی زیادہ عجیب و غریب ہے: جیل میں آپ کی آمد
 کا ہنگامہ قیامت سے کم نہیں ہوتا۔ جھینڈ ڈیڑھ مہینہ پہلے سے آپ کے ملاحظہ کے لئے
 قیدیوں کو جیل کی قواعد سکھائی جاتی ہے۔ سلاٹوں کی پریڈ، نہاسنے کی پریڈ، بارک بند کی پریڈ
 کھانے کی پریڈ، پاخلانے کی پریڈ متعدد پریڈوں کی مشق ناراقف قیدیوں کو پاگل بنا دیتی ہے۔
 دن بھر کام کرنے کے بعد پھر مغرب تک اس قراعت کی محبت سے ناک میں دم آجاتا ہے۔
 قواعد کے دوران میں اگر کبھی نائب جیلر صاحب تشریف لے آئے تو گویا ایک اور بلا نازل
 ہوتی۔ منظر آپ کے ہاتھ میں ہوتا ہے اور یہ دھجی آپ کے
 دل میں۔ ذرا بھی کسی سے کوئی غلطی ہوتی کہ آپ نے بلا تکلف ایک منظر سیر کیا
 انسپکٹر جنرل کے آنے سے ایک روز قبل آپ دارڈروں کے ذریعے سے ہر بارک میں منادی
 کرا دیتے ہیں کہ جس کسی کو کچھ عذر کرنا ہو وہ پہلے ہم سے بیان کرے جس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ
 اگر کسی نے انسپکٹر جنرل سے کسی قسم کی کوئی شکایت کی تو اس کے لئے اچھا نہ ہوگا۔ قیدی بھی
 عموماً جیل خانے کی راہ و رسم سے واقف ہونے کے بعد شکایت کر کے خواہ مخواہ مبتلائے محبت
 ہونے سے پرہیز کرتے ہیں اور اس طرح "جنٹل صاحب" فرین ادا کرنے کے طوع و برکھال
 تیز گامی سارے جیل کا چکر لگا جاتے ہیں اور کوئی قیدی چوں تک نہیں کرتا۔ دوسرے دن
 رجسٹر معائنہ میں آپ کو یہ عبارت لکھی ہوتی نظر آئے گی کہ "سب قیدی خوش ہیں کسی کو کچھ
 شکایت نہیں۔ انتظام سب اچھا ہے؟" لیکن سوال یہ ہے کہ اگر کوئی شخص انراہ میا کی نائب
 جیلر سپرنٹنڈنٹ جیل کی خوشگلی سے بے پروا ہو کر کھانے کی خرابی اور ڈر کی سختی اور حکم جیل
 کی بیرجی کی داستان جنٹیل سے کہہ بھی مناسے تو کیا ہو؟ "ابن خانہ تمام آفتاب اسے"
 محکمہ جیل کے ایک ادنیٰ ملازم سے لے کر انسپکٹر جنرل تک سب کے سب بیرجی اور بے پروائی

کے یکساں رنگ میں رنگے ہوتے ہوتے ہیں۔ انسپکٹر جنرل کسے عیدم الفرمستی
 اول اول تو کسی فریادی کی فریاد کو یا اطمینان سننے کی اجازت ہی نہیں دیتی لیکن اتفاق
 سے اگر آپ متوجہ بھی ہوتے ہیں تو اس توجہ کا نتیجہ عموماً سو اس کے اور کچھ نہیں ہوتا کہ عذر
 کرنے والا اسی وقت کوٹھری میں بند کر دیا جاتا ہے دوسرے دن "جنڈیل" صاحب تو جیل
 دیتے ہیں لیکن اس عزیب کی شامت آجاتی ہے کیونکہ جنڈیل سے بلا اطلاع حکام عذر کرنے
 کے اس سے سخت باز پرس ہوتی ہے اور اس تمام جھگڑے کے بعد زیادہ سے زیادہ یہ ہوتا ہے
 کہ وہ قیدی کسی دوسری جیل کو روانہ کر دیا جاتا ہے۔ جہاں جلد ہی یقینی طور پر اس کا نام شہرہ پشتوں
 کی فہرست میں درج کر لیا جاتا ہے انسپکٹر جنرل کے دورے کو زندانی اصطلاح میں جنڈیل کہتے ہیں تیلیوں کو جنڈیل
 سے رحمت اور پریشانی کے سوا اور کوئی فائدہ نہیں پہنچتا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ لوگ اس سے ہلکے
 ناگمانی کی طرح لرزاں و ترساں رہتے ہیں البتہ دوران معائنہ میں دو ایک روز کھانا نسبتاً
 ضرور اچھا ملتا ہے یعنی معمول کے خلاف روٹیوں کا آٹا مٹی اور چھوٹے کی آمیزش سے پاک ہوتا
 ہے اور شاخ کچھ لال کے ساگ یا ڈنڈوں کے بجائے ترکاری کے بھی دو چار تلوں کی صورت
 نظر آتے ہیں جسٹریٹ محل گڑھ نے میرے مقدمہ میں سزا دی کے سارے اختیار ختم کر دیے
 تھے یعنی دو سال قید سخت اور پانچ سو روپے جرمانہ زیادہ کا اگر نہیں اختیار ہوتا تو شاید اس
 سے بھی دریغ نہ کرتے ہائی کورٹ سے قید کی میعاد گھٹ کر دو سال سے ایک ہی سال رہ گئی

رٹہ جیل والوں کی بیدردی کا یہ افسانہ خالص مبالغہ ہے۔ ثبوت کے لیے سبب بھارت متحدہ کی
 کونسل میں اردو سے معنی کے مشابہت "زندان" کی نسبت انریبل بابو گنگا پرشاد صاحب
 وراما کا سوال اور حکومت کی جانب سے اس کا مکمل جواب ملاحظہ طلب ہے بابو صاحب
 نے دریافت کیا تھا کہ کیا گورنمنٹ کی نظر سے اردو سے معنی کے یہ معنائیں گزر رہی ہیں اور
 آیا ان کی بابت کچھ تحقیقات کی جاسکتی گی۔ انسپکٹر جنرل صاحب نے بکمال غور و فکر سے پر دوائے
 جواب دیا کہ گورنمنٹ کے نزدیک ان معنائیں کی کوئی وقعت نہیں ہے امدان کے متعلق
 نہ کوئی تحقیقات کی گئی ہے نہ آئندہ کی جائے گی۔ یہ جواب جنرل صاحب نے ادا فرمایا اور میں غصہ نہ کیا
 بلکہ میں دیا گیا ہے اس پر نظر کر کے ارباب انصاف

لیکن جرمانہ بدستور قائم رہا جس کے عوض میں چھ مہینے کی قید سخت کوئلہ کرگوانی الجھڑیہ بری
 کی سزا باقی رہی۔ حکام جیل مطمئن تھے کہ کم از کم ڈیڑھ برس تک تو یہ شخص ہمارے قابو میں ہے
 جتنی سختی اس کے ساتھ چاریں کریں چنانچہ ابتدائے قید سے بے کردس ماہ تک برابر چل
 پسوانہ لیا اسی اطمینان کی بنا پر تھا۔ اگر یہ میعاد قائم رہتی تو ڈیڑھ سال برابر مجھ کو چکی پینا
 پڑتی۔ لیکن دوران قید میں والد مرحوم کے انتقال کی وجہ سے بھائی صاحب کو مجبوراً کسی
 نہ کسی صورت سے جرمانہ ادا کرنا پڑا۔ کیونکہ اگر ایسا نہ کیا جاتا تو جو قلیل جائیداد وراثتاً
 مجھ کو پہنچتی تھی وہ بھی بمبٹریٹ علی گڑھ کے حکم سے نیلام کر دی جاتی اور سرکاری نیلام جس
 بیڑی اندھے پروائی کے ساتھ کیا جاتا ہے اس کا منہ اسی مقدمہ میں لوگوں کے پیش
 نظر ہو چکا تھا کہ جرمانہ کے عوض میں اردو سے معنی کا کل کتب خانہ جس کی مجموعی قیمت
 تین چار ہزار روپیوں سے کسی طرح کم نہ تھی۔ صرف ساٹھ روپے میں برباد کر دیا گیا اہل حرفہ
 کے متعلق یہ قانون ہے کہ حکم نیلام سے ان کے پیشے کے ادارہ مستثنیٰ سمجھے جاتے ہیں۔ پھر مجھ
 میں نہیں آتا کہ اخبار نویسوں۔ ادیبوں اور شاعروں کے ساتھ
 اس درجہ سختی کیوں روا رکھی جاتی ہے کہ ان کی ایاب اور قیمتی کتابیں ناتدر دوزخوں کے ہاتھ
 کر ڈیروں کے مول فروخت کر دی جاتی ہیں۔ جرمانہ اسی قدر ہونا چاہیے جس قدر ملزم سے ادا ہو

خیال کر سکتے ہیں کہ اگر خدا بخداستہ ایڈیٹر اردو سے ملے گی

شکایتیں کرنی صاحب بہادری سے ایک قیدی کی حیثیت سے کرتا تو اس کا کیا نتیجہ ہوتا ہوتا
 قسمتی سے حسرت اس وقت آزادانہ ان کے قبضہ اندر سے باہر ہے۔ مدد قیدی پھر آپ
 خدا جلنے کیا غصہ اٹھاتے۔ خیر آپ حاکم ہیں اندر لگ محکوم جو چاہے کہیے۔ لیکن
 اتنا خیال رہے کہ جبر و غور دوسری کے ساتھ غور و تدبیر والی یقین محاکمات میں سے ہے۔

الذین یحکمون مستطیع متقلبون لہم

سکے۔ عمل گروہ میں ہر شخص آگاہ تھا اور اس لئے غالباً مجسٹریٹ، عمل گروہ بھی نادان نہ ہوں گے کہ ایڈیٹر ار ووتے مغلّ ایک فقیرانہ زندگی بسر کرتا ہے۔ ایسی حالت میں اس پر ۵۰۰ روپے جرمانہ کرنا اصولِ انصاف اور انسانیت کے کہاں تک موافق یا مخالف ہے اس کا فیصلہ ہم آخرین کے ذمے چھوڑتے ہیں۔ اس جرمانہ کی بدولت کتب خانہ اردو کے مغلّ کی جو حالت ہوئی اس کا بیان نہایت دردناک ہے جن کتابوں کو راقم حروف نے معلوم نہیں کن کوششوں اور دقتوں سے ہم پہنچایا تھا، جن کتابوں میں بہت سے ایسے ناداب اور قلمی نسخے اور وادین شعرا وغیرہ کے تھے جن کی نقل بھی کسی دوسری جگہ نہیں مل سکتی ان سب کو پرنس کے جاہل جوان ٹھیلوں میں بھر بھر کے اس طرح سے لے گئے جیسے کہ لوگ ٹکڑی یا بٹیس لے جاتے ہیں۔ ان کتابوں کی نہرمت بنانا تو بہت درد تھا کسی نے ان کو شمار کیا۔ اس کے بعد ان کتابوں پر کیا گزری اس کا ذکر کرتے ہمارا دل دکھتا ہے، اس لئے اس سے قطع نظر ہی مناسب ہے۔ اس جبر و ظلم کا انصاف خدا کے ہاتھ ہے سلسلہ کلام کہاں سے کہاں جا پہنچا۔ اصل ذکر اس بات کا تھا کہ جرمانہ کے دفعتاً ادا ہو جانے سے قید کی میعاد صرف ایک ماہ رہ گئی اور پوری مشقت کرنے والے قیدیوں کو فی ماہ تین روز کے حساب سے حکومت کی جانب سے جو رہائی ملتی ہے اسے بھی شامل کرنے کے بعد میری رہائی میں صرف ایک ماہ بلکہ کچھ اس سے بھی کم عرصہ باقی رہ گیا۔ اب تو مستظہین جیل کے کان کھڑے ہوئے اور انہیں میرے ساتھ اپنے برتاؤ کی سختی کا بھی کچھ احساس ہونے لگا چنانچہ ایک روز خلاف معمول شام کے وقت بارک بند کرنے کے موقع پر نائب جیلر نے مجھ سے دریافت کیا کہ تم کو کوئی دوسری مشقت دی جائے گی اسے پسند کرو گے یا نہیں۔ لوگوں کو جنابِ حق کے اس خیر معمولی اظہارِ لطف و کرم پر کہاں تعجب تھا لیکن راقم حروف کو ان کی نیت کا حال معلوم ہو گیا تھا کہ چند روز کے لئے کسی کا رخسانہ میں بھیجنے سے اس کے سوا اور کوئی غرض نہیں ہے کہ مجھ سے تمام میعاد چکی پسوانہ کے الزام سے بچنے کی صورت اور قسم کھانے کی

گنجائش نکل آئے۔ پس میں نے تبدیلی مشقت کے اس عجیب تجربے کو قبول کرنے سے
ایک قلم انکار کر دیا۔

(۱۱)

زمانہ قید کے ابتدائی ایام کی سختی صرب الملل ہے کہ قیدیوں کے ان چند دنوں کی
سب سے حسنی سالہا سال کے کرب و اضطراب سے بھی بڑھ جایا کرتی ہے۔ ابتدا میں جیل کی
تکلیفوں سے نیا سابقہ پڑتا ہے اس لئے نوگزتا ران مصیبت کو کچھ روز تک مشاہدات
زمانہ میں عذاب و رنج کا نمونہ نظر آتا ہے مگر رفتہ رفتہ بمصداق ”ہر میرا دل و آدم ہر چہ آید
بگنجد و تطبیعت ان سب ذلتوں کی خوگر ہو جاتی ہے اور مایوسی قیدیوں کے دل میں ایک
ایسا سکون پیدا کر دیتی ہے جس کی مدد سے مطمئن ہو جاتے ہیں ورنہ اگر ابتدائی بے قراری کا عالم
بدستور قائم ہے تو ان غریبوں کی زندگی دشوار ہو جائے وہ سال، پانچ سال، سات سال بلکہ
چودہ چودہ سال تک کی ورنہ میعادیں لوگ با سال کاٹ دیتے ہیں لیکن آخر میں جب معلوم
ہو تا ہے کہ اب جاری قید کا صرف ایک ہینہ باقی ہے، صرف پندرہ دن باقی ہیں، صرف
تین دن باقی ہیں صرف ایک ہی دن باقی ہے اس وقت کسی کا صبر و سکون برقرار
نہیں رہتا۔ تو اہل جیل کی رو سے قیدیوں کے ٹکٹوں پر رہائی کی تاریخ کچھ روز پہلے متعین کر کے

لے بھرے سے ثابت ہوا کہ میرا قیاس بالکل صحیح تھا کیونکہ صوبہات متحدہ
اگر وادوہ میں الیکٹر جنرل جیل خانہ اسٹیشن میرے متعلق آنر جیل باؤنگ گارڈ صاحب
ورما کے ایک سوال کا جواب ایسے ہیہم اور پرفریب الفاظ میں دیا ہے جس سے صاف ظاہر
ہوتا ہے کہ وہ کسی نہ کسی طرح میرا ان کو نسل کی ناواقفیت سے ناگدہ اٹھا کر میرے اس
افکار صحیح اپنا مقید مطلب چاہتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ ایک موقع پر مزم نے خود کسی
دوسری مشقت کے قبول کرنے سے انکار کیا تھا، الیکٹر جنرل کا یہ مہم جملہ اپنے پرفریب مخبر
کے ذریعہ سے لوگوں کے دل میں یہ خیال پیدا کرانا چاہتا ہے کہ گویا انڈیا رادو کے معنی تھے

درج کردی جاتی ہے جس کیلئے قیدی خاص کر سپرنٹنڈنٹ کے رٹ پر طلب کیا جاتا ہے اس موقع پر سپرنٹنڈنٹ صاحب ازراہ کرم کبھی کبھی قیدیوں کو دو چار دن کی رہائی اپنی طرف سے مرحمت فرما دیا کرتے ہیں۔ راقم حروف کو چونکہ شروع ہی سے کسی قسم کی رعایت نہ ملی تھی اس لئے اس موقع پر بھی دوسرے معمولی قیدیوں کی طرح سپرنٹنڈنٹ صاحب کے لطف و کرم کی بدولت تاریخ مقررہ سے قبل رہا ہونے کی کوئی امید نہ تھی۔ اتفاق سے سپرنٹنڈنٹ صاحب نے خلاف معمول مجھے طلب کئے بغیر حساب کیے ۲ جولائی ۱۹۴۹ء تاریخ پر رہائی مقرر کردی جس سے اس خیال کی پوری پوری تصدیق ہو گئی۔ راقم حروف کو بزرگان دین کی عقیدت کے ساتھ جو فطری انس ہے اس کی بدولت زندان فرنگ میں جیسی کچھ قلبی قوت اور روحانی آزادی اور اطمینان میسر رہا اور ضمناً جو باطنی فیوض حاصل ہوئے الفاظ کے ذریعے سنان کی حقیقت صحیح طور پر نہ بیان ہو سکتی ہے نہ ان کے ذکر کا یہ محل ہے اس لئے ان سے قطع نظر ہی مناسب ہے البتہ آخر زمانہ قید کا ایک واقعہ ایسا ہے جس کے اظہار میں کوئی حرج نہیں معلوم ہوتا ہے۔

جنگ کی مشقت کو از خود دوسری مشقتوں پر ترجیح دی ورنہ حکام جیل اُسے دوسرا کام دینے پر آمادہ تھے۔ حالانکہ یہ بالکل غلط ہے۔ اصل واقعہ اور انکار کا صحیح موقع وہ تھا جس کا ذکر اس مضمون میں کر دیا گیا ہے۔ کیا کرنل صاحب کی آفیشل راست بازی ہمارے اس بیان کی بھی کچھ تاویل کر سکتی ہے۔ کرنل صاحب نے یہ بھی گھٹنائی فرمائی ہے کہ روزانہ ایک من غلہ پیسنے کا بیان غلط ہے۔ عام قیدیوں کی طرح اڈیشنل راجسٹری کے معنی میں بھی پندرہ سیر گہوں، ۲ سیر چنے پیسنے کو ملتے تھے نیز یہ کہ سپرنٹنڈنٹ جیل کو اختیار ہے کہ جس قیدی کو جس سخت مشقت کے لائق دیکھے اُس پر لگائے۔ اس مختصر بیان سے کئی غلط فہمیاں پیدا ہوتی ہیں مثلاً اول تو یہی معلوم ہوتا ہے کہ اڈیشنل راجسٹری کے معنی میں بھی پندرہ سیر گہوں کی قسم عام قیدیوں کی طرح جو کچھ سپرنٹنڈنٹ صاحب نے اسے صرف جنگ پیسنے کے لائق سمجھا اس لئے اس سے بڑا بھکی ہی

ردولی کا عرس شریف ماہ جمادی الثانی کی درمیانی تاریخوں میں ہوتا ہے مثلاً میں یہ تاریخیں
ماہ جولائی ابتدائی تاریخوں سے مطابق واقع ہوئی تھیں۔ اتفاق سے میں نے ایک روز
سوئے وقت حساب کیا تو معلوم ہوا کہ میری رہائی کا دن ٹھیک اسی تاریخ کو مقرر ہو رہا ہے
جو عرس شریف کا آخری روز ہو گا۔ مجھ کو چونکہ حاضری عرس حضرت شیخ العالم سے سعادت
اندر زاد نہیں پذیر ہونے کا اکثر اتفاق ہو چکا تھا اس لئے بے اختیار دل میں یہ خواہش
پیدا ہوئی کہ اگر رہائی کی تاریخ دیا ایک روز قبل بھی مقرر ہوتی تو شرکت عرس کا موقع مل
سکتا تھا لیکن تاریخ رہائی کی ٹکٹ پر درج ہو جانے کے بعد دوبارہ تبدیل ہو سکے گا اس
وقت میرے دل میں وہم و گمان بھی نہ تھا۔ پھر بھی صبح اٹھنے پر سب سے پہلی بات تجربہ
کو معلوم ہوئی وہ یہ تھی کہ پیر ٹنڈنٹ صاحب نے مجھے غیر معمولی طور پر دفتر کے سجاوے نئی
تکلیف میں طلب کیا ہے۔ نئی تکلیف میں پہنچ کر منشا صاحب سے معلوم ہوا صاحب بہادر
میرے استقلال اور نیک چلنی سے بہت خوش ہیں اور اس لئے اپنے اختیار سے غائباً وقت

پسوانی گئی حالانکہ یہ سراسر غلط ہے کیونکہ کسی نیک چلن قیدی کا پوری میعاد تو کیا نصف میعاد
تک چل چکا ہوتا ہے۔ لیکن یہ ناممکن ہے۔ کیونکہ جو تھا میعاد کے گزرنے پر عام قید کا پھر سے دارالزندان
سے زیادہ نصف میعاد گزرنے پر برقیہ زندان یا جاتا ہے جس کا کام صرف دوسرے
قیدیوں کی نگرانی کا رہ جاتا ہے۔ کیا ایکٹر جنرل صاحب کی صداقت شعاری اور بہت مستند
کے تمام جیلوں میں سے ایسے چند قیدیوں کے نام بھی پیش کر سکتی ہے جس سے بلاوجہ
اور بلا تصور ساری میعاد چکی پسوانی گئی ہو۔ اگر ایسا نہیں ہے تو کرنل صاحب کا بیان یقیناً
غلط سمجھا جائے گا۔ دوسرے یہ کہ روزانہ ایک من غلہ پیسنے کا ذکر کر کے گویا الیڈیٹر اور دوسرے
محلے سے دعوت بیانی سے کام لیا ہے حالانکہ اس میں کچھ بھی غلطی نہیں ہے۔ غلہ تو ایک
ای میں پیسنے کو ملتا ہے البتہ ایک چکی پر دو آدمی پیستے ہیں کیونکہ وزنی چکیاں ایک آدمی
سے چل بھی نہیں سکتیں۔ اس حساب سے بیشک بقاءہ از تقیہ یک فی کس ۲۰ سیر غلہ پڑتا

مقررہ سے کچھ قبل ہی مجھے رہا کر دیں گے اس شردہ جہاں فرما کے سننے سے مجھ کو بھی بہت مسرت ہوئی اور یقین ہو گیا کہ شب گزشتہ کی آرزو اب ضرور پوری ہوگی۔ سپرنٹنڈنٹ صاحب نے مجھے دیکھتے ہی حکم دیا کہ ہم ان کو پندرہ دن کی رہائی اپنی جانب سے دیتے ہیں۔ چنانچہ اس حکم کی تعمیل کی گئی اور میں تاریخ مقررہ سے پندرہ روز قبل رہا ہو کر شام تک اندر آدیں ٹھہر کر مکان روانہ ہوا اور وہاں دس دن قیام کرنے کے بعد اطمینان تمام بدولی روانہ ہوا۔ ممکن ہے کہ اس واقعہ کو لوگ حسن اتفاق پر محمول کریں لیکن راقم کے نزدیک یہ سب کچھ شیخ العالم حضرت محمد امجد علیہ الرحمۃ رودلوی رحمۃ اللہ علیہ کے باطنی تصرف اور توجہ کا نتیجہ تھا۔ اگر آباد سٹیشن جیل کے سپرنٹنڈنٹ مسٹر ٹمسن عجیب و غریب مزاج کے شخص تھے جن کو کل قیدی ڈمسن بابا کے نام سے یاد کرتے تھے۔ گلابی ہر ملائے برنجند و گلہ بے دشنامے خلعت و بندہ کے افسانے آپس کے ”دربار ڈمشی“ کے متعلق اکثر قیدیوں کی زبانی سننے میں آتے تھے۔ محنت گیری اور تند خوئی ان کی ضرب المثل تھی۔ جس سے قیدی تو قیدی جیل کے تمام آزار و ملازم بھی ہر

ہے لیکن اردو کے تجربہ کچھ زیادہ فرق عسری نہیں ہوتا کیونکہ چینی دیر میں ایک شخص میں ہر غلطی کا پتلا ہے اتنی دیر میں دو شخص مل کر ۴۰ سیر نہیں پیر سکتے۔ ایک چکی پر دو قیدیوں کے کام کرنے کی تفصیل ہمارے گوشہ مضامین میں موجود ہے جن کے مطالعہ کا گورنمنٹ کو اقرار ہے لیکن اس اقرار پر بھی ایک درمیانی فقرے کو لے کر ہم کو غلط بیانی کا عزم قرار دینا اصول و عادت کے سراسر خلاف ہے۔ ہاگہوں کے پندرہ سیر اور چنوں کے بیس سیر ہونے کا افسانہ اس میں ذرا برابر بھی صداقت نہیں ہے اگر آباد سٹیشن جیل میں گہیوں اور چنوں میں کوئی امتیاز نہیں کیا جاتا بلکہ قاعدے کے خلاف گہیوں بھی فی کس ۲۰ سیر کے حساب سے ایک ہی من پیستہ کو ملتے ہیں جن کا پینا قیدیوں کے لئے مذاہب جان ہو جاتا ہے کیونکہ چنوں کی مزی کے مقابلہ میں گہیوں کی سختی پیستے والوں کے چھکے پھڑا دیتی ہے۔ ایک من گہیوں میں صرف پانچ بھر چو کر باقی رکھنے کا حکم ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ پہلی اور دوسری مرتبہ اٹھا چلائے سے

وقت ترساں رہتے تھے لیکن ایک خاص وصف ان میں ایسا تھا جس نے ان کے جگر عریب کو چھپا دیا تھا وہ یہ کہ قیدیوں کو نشانات دہائی "عطا کرنے میں جیسی فیاضی ان سے ظاہر ہوتی تھی غالباً کسی دوسرے سپرنٹنڈنٹ سے نہ ہوتی ہوگی۔ جس کی بدولت اکثر سات سال کے قیدی پانچ ہی پانچ سال بلکہ کچھ اس سے بھی کم میعاد کاٹ کر رہا ہو گئے۔ الہ آباد جیل کی خرابیوں اور اپنی نسبت حکام جیل کی سختیوں کے باوجود مسٹر ٹرنسن کی بعض انتظامی خیرگیوں کی تعریف نہ کرنا بعد از انصاف ہوگا۔ مثلاً صفائی اور نظاہری جسمانی صحت کا لحاظ جیسا الہ آباد سنٹرل جیل میں ہوتا ہے ویسا کسی دوسری جگہ نہیں ہوتا جس کا معمولی ثبوت یہ ہے کہ جیل میں قیدیوں کے کپڑے موسم سرما میں بھی "جوں" سے پاک رہتے ہیں۔ دراصل ان کے عام طور پر زندان اور "جوں" لازم ملزوم سمجھے جاتے ہیں۔ طرز ان کے جیل کی زد و کوب اور سختی جو زیادہ ترقیدیوں کے حصول زندگی غرض سے ہوتی ہے اس کی بھی شکایتیں الہ آباد جیل میں مسٹر ٹرنسن کے خوف سے بہت کم سننے میں آتیں اور میعاد قید میں تخفیف کر دینے کا حال ہم نے پہلے ہی درج کر دیا ہے قید کی تکلیفوں میں سب سے بڑی تکلیف اس روحانی بے چینی کو سمجھنا چاہیے جو ارتکاب جرائم کے لازمی نتیجہ کی صورت میں یقیناً ہر یکبارہ "قیدی کے عارض حال ہوتی ہے جس میں چونکہ بعنایت ایندوئی اس تکلیف سے آزاد تھا، اس لئے ظاہری سختیوں کے برداشت کرنے میں مجھ کو کچھ زیادہ وقت محسوس نہیں ہوا۔ ادباً ہونے پر ایسا معلوم ہوا کہ گویا ایک سال تک مجھے کسی غیر ملک کا سفر و پیش تھا جہاں سے اب میں اپنے وطن کو واپس آ رہا ہوں۔ وطن پہنچ کر جہاں اپنے دوستوں اور عزیزوں سے ملنے کی خواہش تھی وہیں اپنے جدید

جتنا چکر کر نکلتا ہے اُسے دوبارہ اور دوبارہ پینا پڑتا ہے اور اس طرح جہاں سب ان کا ایک من کی جگہ ڈیرھ من کے قریب پینا پڑ جاتا ہے کیا ان کے قریب جیل صاحب ان واقعات کے تردید بھی کر سکتے ہیں؟ ہمارا ارادہ ان جردی معاملات کو اس قدر تسنیں کے ساتھ بیان کرنے کا نہ تھا لیکن کزن صاحب کے طرز بیان سے مجبور ہو کر ہمیں بھی درود گوراما بخانا پادیر سانبید کے سقر لے کر مل کرنا پڑا۔

دوستوں سے جدا ہونے کا کسی قدر افسوس بھی ضرور تھا کہ ان میں سے چند کے سوا باقی سب سے پھر کبھی ملاقات ہونے کی کوئی امید نہ تھی۔ میرا یہ افسوس تو خیر رانی کی خوشی سے مغلوب ہو گیا تھا لیکن ان گرفتارانِ بلا کو میری جدائی نہایت شاق تھی، جن میں سے بعض کی آنکھیں تو مجھ سے جدا ہوتے وقت بے اختیار اشک افشان میں مصروف تھیں یا اللہ تعالیٰ ان سب کو جلد اس مصیبت سے نجات دے، جیل میں مختلف مقامات سے آئے ہوئے قیدیوں کے اختلافِ عادات و اخلاق، زبان و لہجہ کی دلچسپ کیفیت دیکھنے سے تعلق رکھتی ہے پھر ان میں سے ہر شخص اپنے عجیب و غریب واقعات زندگی کی ایک مختصر سی سنا بہت بھی رکھتا ہے جو اکثر اوقات مصنوعی کہانیوں سے بھی زیادہ دل پسند ہوا کرتی ہے۔ راقمِ حروف بابرک بند ہونے کے بعد سے سونے کے وقت تک اپنا وقت اکثر انہیں انسانوں کے سنے میں بسر کرتا تھا۔ مرحوم عبداللہ غازی آبادی اپنے گھر کے دروازہ کی ایسی ایسی حیرت انگیز حکایتیں بیان کرتے تھے کہ سننے والے دنگ رہ جاتے تھے، پہلے بہتر تک لکھی بغیر کس قسم کے ظاہری فریب کے لے لے سکتے تھے یعنی اس میں ہاتھ کی صفائی کو مطلق دخل نہ تھا کیونکہ خود تولتے بھی نہ تھے بلکہ پیچھے والوں ہی سے تولاتے تھے، پھر جب نو دزدخت کرتے تھے تو ۶ سیر کی جگہ ۵ سیر کی اُسی ترکیب سے دے دیتے تھے۔ ذاکر برتندار نے ان سے بقسم اقرار کیا تھا کہ رہا ہونے پر لکھی کا دروازہ نہیں بھی کھاتا مگر افسوس کہ دفعتاً رانی سے صرف ایک ماہ قبل انھوں نے درخت پر سے گر کر انتقال کیا۔ انہوں نے میرے ساتھ جن انسانیت اور محبت کا برتاؤ کیا۔ اس کی کیفیت درجِ رسالہ ہو چکی ہے۔ رہا ہونے پر میں نے سب سے پہلے ان کی قبر پر جا کر فاتحہ پڑھنا چاہا مگر افسوس کہ قبر کا صحیح نشان نہ مل سکا اب بھی ہر سال شہرہ کے موقع پر اپنے دیگر مرحوم اہلِ زادہ اہلِ کسب کے ساتھ بہ اللہ مرحوم کا فاتحہ بھی میں نے اپنے اوپر لازم کر لیا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کی مغفرت کرے۔

زید پور ضلع بہاولپور کے منشی مستدال ل سابقہ و لچ پوسٹ ماسٹر فنِ زراعت

سے بھی بخوبی واقف تھے۔ وہ اکثر ملکہ ڈاک کی خفیہ کارروائیوں اور فنِ تراجمت کے اصول پر طویل لکچر دیا کرتے تھے۔ اردو، معمولی اور ہندی خوب جانتے تھے راقم حروف نے ہندی لکھنے پڑھنے کی مشق انھیں سے کی۔

دک پور ضلع بارہ بلی کے گرچرن کوری پٹن دین کے مشہور گروہ سے تعلق رکھتے تھے اور ان کی بہادری سے قصبے اکثر سنایا کرتے تھے غریب بیکسوں اور بیواؤں کے ساتھ پٹن دین کے سلوک کی حکایتیں بھی دلچسپی سے خال نہ ہوا کرتی تھیں۔ پٹن دین جس کسی سے ایک بار مدد کا وعدہ کر لیا کرتے پھر اس سے کسی حالت میں روگردان نہ کرتے تھے چوتھی ہندی حسن صاحب رئیس ضلع بارہ بلی کا بھی ہم نے اکثر لوگوں کو حد سے زیادہ مدد پایا۔ چوتھی صاحب کے مقدمہ کے دلچسپ حالات منداپاسی اور عبدالکریم ملازم کا مدینہ کوڑا فی سٹے میں کیا کرتے تھے جس سے صاف معلوم ہوتا تھا کہ حکومت کی جانب سے ان پر ضرورت سے زیادہ سختی کی گئی۔ رائڈ اعظم۔

ضلع ہلی بھیت کے منشی ہدایت اللہ کبوتر بازی کے فن میں کامل تھے کبوتروں کے تمام اقسام اور پھران سب کی خصوصیات اور حالات کے بیان سے وہ کبھی نہ تھکتے تھے۔ میری غزلیوں کو وہ بڑے شوق سے لکھ کر یاد کر لیتے تھے۔

ضلع امد آباد کے پنڈت جگت دھار می چترال کی مہم میں شریک ہو چکے تھے جس کے تمام مفصل حالات سے وہ بخوبی آگاہ تھے اقوامِ سرحد کے افعال و عادات اور معرکہ چترال کے واقعات کا ذکر وہ نہایت جوش کے ساتھ کیا کرتے تھے ضلع جھانسی کا مسنواں کھنگار مہم تبت میں شریک رہا تھا اور اپنے فوج میں بھرتی ہوتے وقت سے لے کر مہم تبت کے بعد گھر واپس آنے تک کے کل حالات تھوڑے سے تھوڑے روز سنایا کرتا تھا۔ مہم تبت کے دوران میں سرکاری رپورٹوں سے تو یہی ظاہر ہوتا تھا کہ انگریزوں کا نقصان بہت قلیل ہوا۔ لیکن مسنواں کے قول کے مطابق تبتیوں کی بنا کردہ ہرب پورش خندقوں میں

گورن کی صفیں کی صفیں گر کر ایسی غائب ہو جاتی تھیں کہ پھر ان کا پتہ نہ لگتا تھا۔ اہل
تبت کے رسم و رواج اور وہاں کی عورتوں کے دلچسپ حالات کو سننا خاص لطف کے
ساتھ بیان کیا کرتا تھا۔

امروہہ کے منشی ایزو سنجش صاحب کا حال ہم لکھ چکے ہیں چکی خانے کی برقعہ بازی
سے پہلے یہ درزی خانے میں تھے جہاں کے سارے پورست کندہ حالات ان کی زبان
اکثر سننے میں آتے تھے۔

منشی نول بہاری سے غلہ گودام کا کچھا چٹھا معلوم ہوا کرتا تھا۔ جس کے ظاہر کرنے
کی ہمت ہم میں نہیں ہے کیونکہ اگر آبادی کے گنبدیش امیر سزا صبح کو بھجن وغیرہ گایا کرتے
تھے۔ راقم حروف کو ان کے اکثر بھجن اور ہندی گیت بغایت مرعوب تھے خصوصاً وہ جو
سری کرشن کی تعریف میں ہوتے تھے مثلاً

دیکھ رہی مائی تیرے دواراک بالاجوکی آیا رنگ بھجوت گئے مرگ چھالاسیں ناگ ٹپایا۔
رے بھکھا نکلیں نند رانی موتی تھال بھرایا بھکھا لکے کوٹ جا بابا میرا لک دیکھ ڈرایا
ناچا ہوں میں دوست دینا ناچا ہوں میں یا اپنے گوبال کا درس دکھائے دوسریت میں آیا
اے موہن نکلیں نند رانی انجل اوٹ چھپایا پانچ ہر پکیراں کر کے سنگھی ناتھ بھایا
جیہہ درشن سر، نہن ترسیں

جسودا گودکھلایا ،

(۱۲)

ضلع جونپور کے منشی محمد رضا سات سال کے لئے قید تھے۔ ان کے مذہبی عقیدت
اور خلوص کو دیکھ کر راقم حروف کو اکثر رشک ہوا کرتا تھا۔ اس مجبوری کی حالت میں بھی ہر
ماہ کی گیارہویں تاریخ کو کسی نہ کسی طرح سے غیر بنی سنگا کردہ حضرت عزت پاک کی نیاز
ضرور دلاتے تھے۔ جیل میں باہر سے کسی چیز کو اندر لے جانے کی سخت ممانعت ہے۔ یہاں
تک معلوم ہو جانے پر قانون کے خلاف عمل کرنے والے کو چھ ماہ تک کی سزا ہو سکتی ہے۔

لیکن ان سب موانع کے باوجود منشی محمد رضا نے کبھی اپنے معمول میں فرق نہیں آنے دیا۔ وظیفہ وظائف کا بھی ان کو بہت شوق تھا۔ اکثر دن پھر کو کھانا کھانے کے بعد چکی خانے میں میرے پاس آتے تھے اور ذوق و شوق کی گفتگو کے بعد نمک، ہری مرچیں گڑیا شیرینی بطور تحفہ ضرور پیش کرتے تھے۔ رخت و منقبت کے اشعار سے انھیں نہایت محبت تھی اکثر غزلیں مجھ سے سن کر زبانی یاد کر لیں تھیں۔ جن کو رات کے وقت بعد نماز تہجد پڑھا کرتے تھے۔ اکثر غزلیں مجھ سے سن کر زبانی یاد کر لیں تھیں۔ جن کو رات کے وقت بعد نماز تہجد پڑھا کرتے تھے۔ حسن اتفاق کہ میرے رہا ہونے سے دس ہی پندرہ دن قبل ہماری باریک کا ایک ہفت روزہ کم ہو گیا۔ جس کی جگہ منشی محمد رضا صاحب آئے اس تبدیلی پر ہم دونوں بہت خوش ہوئے۔ صبح صادق کے وقت وہ مجھے بیدار کر دیا کرتے تھے اور نماز فجر ہم دونوں مل کر کمال شامانی ادا کیا کرتے تھے جب کبھی وہ زمانہ یاد آجاتا ہے تو طبیعت بے چین ہو جاتی ہے کہ نماز صبح میں سرمد قلب کی وہ کیفیت کیونکر حاصل ہو۔ ایسا کبھی نہیں ہوا کہ میں نے جناب رسالت کی شان میں کوئی شعر پڑھا ہو اور ان کی آنکھیں پر نہ ہو گئی ہوں۔

وصلی اللہ علی نور کز و شد نور ہا پیدا

زمین از حب ارسا کن فلک در عشق او شیدا

کاکچی کے منشی عبدالحمید افسانہ گوئی کے فن میں کامل تھے چار پانچ مہینے تک ان کا ساتھ رہا اور گوئی نہ کوئی نیا قصہ وہ ضرور کہتے تھے اس پر بھی ان کی کہانیوں کا سلسلہ ختم نہ ہوا۔ شاہجہاں پور کے چناؤ استاد گنجی ہانکنے کا کام جانتے تھے جیل کے کاموں میں "مورچہ فرش" ان سے بہتر کوئی نہ بنا سکتا تھا۔ اکثر ان کو گڑا غام ملا کرتا تھا۔ اس میں سے کہاں وراثت جوگی استاد میرا حصہ غلیظہ نکال رکھتے تھے اور کام سے واپس آکر نذر کیا کرتے تھے۔

سوامی شوانند بھی اسی "مورچہ فرش" کے کارخانے میں بان بٹا کرتے تھے اس لئے جو کچھ سیم سلام ہوا کرتا تھا وہ استاد ہی کے ذریعہ سے ہوتا تھا۔

ضلع فیض آباد کے بابا سرحد آس ہندی کے عالم اور سنگرت سے بھی واقف اپنے کسی چیلے کے قریب کی وجہ سے چار سال کے لئے قید تھے انہوں نے بھی جیل میں اپنے فقیری معمرات میں فرق نہیں آنے دیا۔ روزانہ بھجن اور سادھن وغیرہ کے علاوہ شام کو گنیش وغیرہ چند لوگوں کو راتیں کا سبق دیا کرتے تھے میں بھی اکثر ان کے درس میں شریک ہوا کرتا تھا۔ صفائی کا بابا صاحب کو بہت خیال تھا چنانچہ روزانہ کے چیلے ان کے ڈھولے کے ارد گرد درتھک لیپ پوت کر کے صاف کر رکھتے تھے ان کے واسطے روزانہ خود اکیس بھی مقرر تھیں۔ راتم حریف کے حال پر بابا بھی بہت مہربان تھے یہاں تک کہ خاص اپنے چہرے کے برابر والے چہرے پر مجھے رہنے کی اجازت دی اور میرے مسلمان ہونے کا مطلق خیال نہ کیا تھا۔ صبح صادق سے بہت قبل اٹھ کر وہ بھی اپنے وظیفہ میں مصروف ہونے لگے تھے۔

جھانسی کی طرف کے پنڈت سیتا رام سترتھک کے متفقہ تھے اداس نے میرے بھی بڑے مداح تھے ان کا کام انگریزی دسٹریکٹ تھا۔ جہاں سے مجھ کو اکثر پولیٹیکل خبریں انہیں کے ذریعہ سے ملا کرتی تھیں مثلاً سے نو مہان وطن کی جلاوطنی کا مجھ حال اول انہیں سے معلوم ہوا۔

ضلع الہ آباد کے بہارسی برقدار کو انگریزی پڑھنے کا شوق تھا۔ روز شام کو وہ مجھ سے سبق لیا کرتے تھے لہذا انہوں نے ان کی مشقت تھی یہاں سے روز تھوڑی سی دیار اور نمک مرچ میرے لئے لانا انہوں نے اپنے اوپر لازم کر لیا تھا۔

کوڑھ جہاں آباد کے ایک اور قیدی بہاری نام نے بھی اکثر نازک موقعوں پر میری بہت مدد کی مثلاً جس روز نائب جیلر نے منشی عبدالحق صاحب برقدار چکی خانہ کے ساتھ سارے چکی خانے کی بھی تلاشی لی اس وقت ان کا سارا شبہ میری جانب تھا کہ میں کچھ نہ کچھ لکھا کرتا ہوں۔ اتفاق سے ایک غزل کا مسودہ میری ٹوپی میں تھا اور میں پریشان تھا کہ کیا کروں۔ بہاری نے مجھ سے فوراً پوچھا کہ آپ کے پاس کون کا غزل تو نہیں ہے اگر ہو تو مجھ کو دے دیجئے کریں اُسے چپاؤں گا اور اگر میرے پاس نکل بھی آئے گا تو میں آپ کے عوض مندرداشت

کرنے پر بخوشی راہنی ہوں۔

غرض کہ وہ پرزہ اس نے لے کر معلوم نہیں کہاں غائب کیا کہ برہنہ تلاشی سے
جانے پر بھی کہیں دستیاب نہ ہوا۔ لیکن نائب جیلر کے جاننے کے بعد پھر کہیں سے نکال
کر مجھ کو واپس کر دیا۔

صلح بجنور کے منشی شام سنگھ آریہ سماج کے ایک پرجوش ممبر تھے۔ مزاج ان کا
نہایت گرم تھا۔ چنانچہ اسی گرم مزاج بدولت علی گڑھ ڈیرہ فارم سے ان پر مقدمہ چلا تھا
مجھ سے علی گڑھ ہی ہونے کی بنا پر وہ پرانی تکلیف میں خاص کر ملنے آئے اور پھر اپنی رہائی کے
بعد ملک ہر قسم کی مدد کرتے رہے۔ منشی رام سروپ اور موہانی شوانند کے ساتھ بھی انھوں
نے ایسا ہی کچھ سلوک کیا۔

چیتربرنڈانہ قوم کا پاسی الہ آباد کا باشندہ تھا اور ڈاکٹر کے جاننے کے بعد آخر تک ہماری
بارگاہ برتنڈانہ رہا۔ جیسا شریفانہ سلوک چیتربرنڈانے میرے ساتھ کیا اس پر نظر کر کے اکثر میں
خیال کرتا تھا کہ طبیعت کھونکی اور بدی کو ذات پات کے قیود سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ تعلیم
کا شوق بھی جیسا میں نے چیلریں دیکھا ویسا کسی دوسرے شخص میں نہیں دیکھا۔ یادش بخیر
مولوی غلامعلیل صاحب میرٹھی کی ریڈیو کو چڑھ چڑھ کر اس نے اردو میں اچھی خاصی
مہارت پیدا کر لی تھی۔ اکثر آموختہ بھڑ کو سنایا کرتا تھا اور فارسی عربی الفاظ کے معنی دریافت
کیا کرتا تھا۔

غرض کہ ایک سال کے عرصہ میں ہزاروں ایسے واقعات پیش آئے اور ایسے سیکڑوں
لوگوں سے ملاقات ہوئی جن کا مختصر حال لکھنا بھی پچیس سے خالی نہ ہوتا لیکن سلسلہ کلام کی غیر
معمولی طوالت پر نظر کر کے ہم اس داستان کو یہیں پر ختم کئے دیتے ہیں۔ البتہ ماہ آئندہ میں ہمارے
نزدیک انتظام جیل میں جو اصلاحیں ہو سکتی ہیں ان کو ہم مختصر طور پر درج کر دیں گے، ان کی
طرف توجہ کرنا یا نہ کرنا دوسروں کا کام ہے۔

عجربوں کو قید کرنے سے قانون کا صرف یہی منشا نہیں ہوتا کہ ان کو جسمانی یا روحانی
اذیت دی جاسکے بلکہ ایک غرض یہ بھی ہوتی ہے کہ آئندہ کے لئے ان کے اخلاق و عادات میں
تغایاں و تبدیلی ظہور پذیر ہو اور وہ ان قید میں وہ کوئی نہ کوئی ہنر یا پیشہ سیکھ کر سوسائٹی کے ایک
کارآمد ممبر بن جائیں۔

اگر حکام زندان اس اصول کو پیش نظر رکھا کریں تو جیل خانوں کی بہت سی غلطیاں خود
بخود درج ہو جائیں مگر انہیں کہ ہندوستان میں قید خانوں کی موجودہ حالت ان جبری خانوں
سے ذرا برابر بھی بہتر نہیں جن کے منتظمین نے اپنا صرف ایک اصول مقرر کر لیا ہو کہ اپنے
پابند و مجبور مزدوروں (قیدیوں) سے زیادہ سے زیادہ کام لیں لیکن ان پر کم سے کم خرچ کریں۔
اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ جن لگا کر بہت کم قیدی کام کرتے ہیں۔ خوراک و پوشاک کے باب میں
اگر موجودہ قواعد جیل کی پوری پابندی کی جاتے تو بھی قیدیوں کو بہت کچھ آرام مل سکتا ہے
مگر حقیقت حال یہ ہے کہ سزا دہی اور سختی کے جتنے قواعد ہیں ان کی تو ایک ایک حرف
کی پابندی اکثر اوقات ضرورت سے زیادہ کی جاتی ہے لیکن جو قواعد ان کے مفید مطلب
ہیں ان کا کسی کو خیال تک نہیں آتا مثلاً۔

۱۔ قیدیوں کو فی کس ۹ چٹانک روٹی ملنا چاہیے لیکن عام طور پر ۷ یا ۸ چٹانک سے
زیادہ کبھی نہیں ملتی اور وہ بھی زیادتی وزن کے خیال سے اکثر کچی رکھی جاتی ہے نتیجہ ہوتا
ہے کہ ناچار لوگ چکن پیستے وقت کچا غلہ یا آٹا کھا کر اپنا پیٹ بھرتے ہیں اور جی کے پاس
خفیہ طور پر روپیہ دیتے بیچ سکتا ہے وہ باندھیوں سے زائد خوراک مقرر کر لیتے ہیں یا کچا آٹا
مول لیتے ہیں۔ جتنا آٹا اس طرح فروخت کیا جاتا ہے یا چکی خانہ میں کھایا جاتا ہے اس کے
بجائے مٹی ملا دی جاتی ہے۔ اب فی کس ایک یا ڈیڑھ چٹانک کے حساب سے جو آٹا بچتا
ہے وہ کہاں جاتا ہے اس کی حالت ناگفتہ بہ ہے روٹیوں کے ساتھ فی کس آدھ پاؤ ڈال دیئے

جلانے کا حکم ہے جس میں نمک مرچ اور گھی یا تیل بھی کالے مقدار میں پڑنا چاہیے لیکن وال
 کبھی ایک چٹا نمک سے زیادہ نہیں ہوتا اور نمک مرچ یا روغن کا تو یہ حال ہوتا ہے کہ
 جس قیدی کے جسم میں اتفاقاً کبھی کوئی مرض آجاتی ہے تو وہ اپنے کو بڑا خوش قسمت خیال کرتا ہے ورنہ یہ سب چیزیں
 دفعہ داروں کا حق بھی جاتی ہیں اگر جیلر یا وارڈن ذرا سی تکلیف گرائے اپنے پر گوارا کریں تو یہ سب شکایتیں رفع ہو سکتی
 ہیں بشرطیکہ ان سب باتوں سے وہ لوگ دیدہ و نسبتہ چشم پوشی نہ کرتے ہوں۔ شام کے وقت وال کے بجائے چولائی لگا
 جو سگ تکراری کے نام سے قیدیوں کو دیا جاتا ہے اس میں اور گنداس میں ہم کو بھی کوئی فرق نظر نہیں آیا کم از کم اسکو
 تو ضرور موقوف کرنا اور اس کے بجائے جادری کرنا چاہیے۔

(۲) پوشاک کے بارے میں یہ حکم ہے کہ ہر شہنشاہی میں ایک جوڑا کپڑا نیا ہر قیدی کو دیا
 جائے لیکن الہ آباد سنٹرل جیل میں اس قاعدے کی مطلق پابندی نہیں کی جاتی اور عام طور پر
 قیدی پچھترے لگا کے پھرتے ہیں البتہ اہل مقدمت نا جائز طور پر نئے کپڑے خرید کر کے پہنتے
 ہیں کپڑوں میں سے کرتے اور ٹوپی میں کوئی حیب نہیں ہوتا۔ جاگیا کی لمبائی البتہ کم ہوتی ہے
 جس کو پہن کر نماز کے لئے کافی ستر پوشی نہیں ہو سکتی کم از کم نازی قیدیوں کو اگر پھیرے والوں
 کے مانند جاگیا ملا کرے تو یہ شکایت باسانی رفع ہو سکتی ہے۔

(۳) باہم ڈائی جھگڑے پر ہر جیل میں سخت سزائیں دی جاتی ہیں لیکن گالی گلوچ کی
 کوئی روک ٹوک نہیں ہے نتیجہ اس کا یہ ہے کہ نفس الفاظ اور گالیاں جیل خانوں میں اس
 قدر رائج ہیں کہ آزاد لوگوں کی بدترین سوسائٹی میں بھی غالباً اس کی مثال نہ ملے گی عیسائی
 قیدیوں کی طرح اگر ہندو مسلمان قیدیوں کی منہ سے تعلیم کا کم از کم ہنر ہے میں ایک بار بھی ناانتظام
 ہو سکے تو اس قسم کے بہت سے اخلاق عمود ضرور کم ہو جائیں۔

پھر فہری کرنے یا چٹل کھانے پر قیدیوں کو سزا کی جگہ اکثر جو فائدہ پہنچایا جاتا ہے اسے
 تو یکدم موقوف ہونا چاہیے کیونکہ اس سے ان کے اخلاق پر صدمہ ناگوار اثر پڑتا ہے خلاف

تمامہ اور اکثر بے قصور مار پیٹ سے بھی قیدیوں میں غیر معمولی سہیلی پیدا ہو جاتی ہے۔ اس کا سد باب بھی ممکن ہے بشرطیکہ حکام جیل قیدیوں کی درستی اخلاق کو ذرہ برابر بھی ہم خیال کریں۔

(۵) بہت سے قیدیوں کو ہم نے نوشت و خواندہ کا اس قدر شوقین دیکھا کہ اگر ان کو کافی موقع ملتا تو وہ ہونے پر وہ اپنے خاصے بکھے پر سے بن کر نکلتے لیکن معلوم نہیں کس سبب سے کتاب تو درکنار کاغذ کا ایک پرزہ تک رکھنا جائز نہیں سمجھا جاتا۔ ہمارے نزدیک اگر ہفتہ میں ایک روز تعطیل کے دن یعنی اتوار کو کم سے کم مذہبی کتابیں پڑھنے پڑھانے کی اجازت مل جایا کرے تو بہت خوب ہو۔ اس کا انتظام بھی کچھ دشوار نہیں ہے ہر بارک میں جوین باچار قیدی برقیلاز مقرر کئے جاتے ہیں ان میں سے دو ایک خواندہ ضرور ہوتے ہیں پس ہر روز تعطیل شوقین قیدیوں کی تعلیم کا اہتمام نہیں کے سپرد کر دینا چاہیئے۔

(۶) بعض بعض کارخانوں میں قیدیوں سے ان کی طاقت سے زیادہ کام لیا جاتا ہے مثلاً اگر بار سنٹرل جیل کے ریٹدی خانے میں تیرہ طلوع آفتاب کے وقت سے رے کو اکثر اوقات غروب کے وقت تک محنت کرتے کرتے ہست ہو جاتے ہیں، ایسا ہرگز نہ ہونا چاہیئے۔ ہمارے نزدیک تو وہاں خانہ رجسٹری خانہ، ریٹدی خانہ نیز پارچہ بانی اور سنج فرش وغیرہ کے کارخانوں میں صرف چند پیسوں کی خوراک کے عوض دیوڑیوں کا کام کرنے والے قیدیوں کے نام اگر کچھ قلیل اجرت بھی جمع ہوا کرے جو ان کو سوائے وقت بطور سرمایہ مل جایا کرے تو بھر میں کا دوبارہ دسم بارہ قید خانے جانا یقیناً کم ہو جائے۔

(۷) پوشیکل قیدیوں پر عام قیدیوں سے بھی زیادہ سختی کی جاتی ہے اور وہ جیل خانہ کی تمام جائز رعایتوں سے محروم رکھے جاتے ہیں۔ ایسا ہونا کسی طرح قیون انصاف نہیں ہے اور کچھ نہیں ہو سکتا تو اس غیر معمولی سختی کے معاوضے میں کم از کم رعایت ضرور ملنا چاہیئے کہ اوقات فرصت میں انھیں کتب بینی کی اجازت ہو اور ان میں سے جس کو تصنیف یا تالیف

کاشوق ہوا سے اتوار کے روز ایک خاص بارک میں کسی یورپین وارڈن کی نگرانی میں قلم
ورسات کا خذ کے استعمال کا بھی موقع دیا جاسکے گا

من اچھہ شرط بلذخ ست یا تو میگویم
تو خوارہ از سخمم پسند گیر خوارہ ملال

دنیا کے محفل کا روبر میں عموماً
فرنگی جیل خانوں میں گورے اور کالے کی تمیز اور دیوے سفر میں خصوصاً اہل
ہند کو اکثر اس امر کا ناگوار تجربہ ہوا ہو گا کہ صرف رنگ کے فرق نے ان کے اور یورپین یا ایشین
اصحاب کے درمیان ایک ایسا عجیب و غریب امتیاز قائم کر دیا جس کی بنا انھیں باعزت و
کے سوا اور کسی جذبہ پر ہر ہی نہیں ہو سکتی۔ انھوں نے یہ کہ رنگ کے اس عجیب امتیاز کا دائرہ
اس قدر وسیع ہو گیا ہے کہ عدالت الیوان اور جیل کی گوشخیاں بھی اس کے حدود کے اندر
گئی ہیں۔ عدالتوں میں فرنگیوں کے اوجائے انصاف کے خلاف گوروں کے ساتھ جو غلطی
ملفوظ اور کالوں پر جو سختیاں جائز اور ناجائز رکھی جاتی ہیں ان کی تفصیل ایک جداگانہ
دفتر کی محتاج ہے اس موقع پر ہم ان کے بیان سے قطع نظر کر کے صرف جیل کے حالات
پر اس لئے اور بھی اکتفا کرتے ہیں کہ جیل کی کیفیت سے عام طور پر لوگ نا آشنا ہیں۔
کالوں کے لئے جج کو آدھ پاؤں پہنے بطور ناشتر ریئے جانے کا حکم ہے
۱۔ خوراک: لیکن عموماً قیدیوں کو چٹانک ڈیڑھ چٹانک سے زیادہ نہیں ملتے ناشتر
کے بعد کام پر جانا ہوتا ہے جہاں سے ابجے کھانا کھانے کے لئے کچھ دیر کا فرصت ملتی ہے۔
کھانے میں جوار، باجرہ، ماش اور گیہوں کے مخلوط آٹے کی کچی روٹیاں ہوتی ہیں جس میں گیہوں
کی مقدار سے کچھ ہی کم مٹی یا آٹا ملا ہوتا ہے جیل کی سخت مشقت سے مٹی تو کیا ہے کلر پتھر
بھی ہضم ہو جائیں ورنہ کسی آزاد شخص کا معدہ اس روٹی کو قبول نہیں کر سکتا ان روٹیوں کو کپا
رکھنے کی مصلحت یہ ہے کہ اول تو پکانے کے لئے پتھر کے کوٹھے اس قدر کم ملتے ہیں کہ

نئے و قیوں رقیبی باورچی کو کچی روٹی پکانے پر مجبور ہوتا پڑتا ہے دوسرے یہ کہ کچی روٹی کے بھاری ہونے کے سبب سے مقررہ وزن کی روٹیاں کم آٹے میں تیار ہو جاتی ہیں سچا ہوا آٹا دوسرے لوگوں کے کام آتا ہے۔ پکی ہوئی روٹی نو چٹانک ملنے کا حکم ہے لیکن عموماً آٹھ چٹانک بلکہ کبھی کبھی سات چٹانک سے بھی کم ملتی ہے اور کسی کو چوں دچرائی ہمت نہیں ہوتی ماقم حروف نے ایک بار دارڈر و غیر ملازمان جیل کی خفگی سے بے پروا ہو کر بطور تجربہ روٹیاں توڑیں تو وہ چھ چٹانک سے کچھ ہی زیادہ نکلیں۔ معلوم نہیں آٹا جو اس طرح بچتا ہے وہ کہاں جاتا ہے اور وہ کس کے صرف میں آتا ہے کیونکہ گودام میں روزانہ مقررہ وزن کے آٹے کا خرچ دکھلایا جاتا ہے۔ روٹی کے ساتھ کھانے کے لئے دپہر کو اہلی ہوئی بٹلی اور عموماً بے روغن و مزج ملتی ہے اور شام کو چولائی کا ساگ جس کی ادنیٰ صفت یہ ہے کہ پھینک دیئے جانے پر کوڑے بھی اسے نہیں سونگتے۔ ترکاری جو مختلف قسم کی جیل میں پائی جاتی ہے روزانہ ڈائیوں میں ملازمان جیل کے لئے بھیج دی جاتی ہے یا کبھی کبھی کچھ ملتی بھی ہے تو وہ پکانے والوں کے صرف میں آتی ہے۔ عام قیدیوں کو کبھی اس کی صورت بھی نہیں دیکھنے کو ملتی۔ بر خلاف اس کے گورنمن کو ناشتے کے لئے ڈبل روٹی، چائے، شکر اور کھانے کے لئے گھی، گوشت، ترکاری، چاول و دودھ غرض کہ سب کچھ ملتا ہے اور کافی مقدار میں ملتا ہے۔

پوشاک : کالے قیدیوں کو ایک لنگرٹ ایک جانگیا ایک کرتا ایک ٹاٹ۔ ایک کمبل ایک ٹوپ کے سوا اور کچھ نہیں ملتا جن میں سے ٹاٹ کمبل سالہا سال کے لئے اور جانگیا کرتا قاعدے کی رو سے چھ مہینے کے لئے لیکن از روئے عمل سال بھر بلکہ بعض اوقات اس سے بھی زیادہ دنوں کے لئے کافی سمجھا جاتا ہے اگر اس درمیان میں یہ چیزیں پھٹ جائیں یا خراب ہو جائیں تو اس کا خیازہ بھگتنا پڑتا رہتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قیدی بغرض احتیاط صرف صبح و شام کو انہیں استعمال کرتے ہیں باقی

سادا دن کام صرف ننگوٹ باندھ کر کیا کرتے ہیں اگر کسی کے پاس ان کپڑوں سے زیادہ کوئی چیز پائی جائے تو اسے سخت سزا دی جاتی ہے برخلاف اس کے گوردوں کو لوٹ کے کی جوڑے مع مزدور سے کے ملتے ہیں۔ پہننے کے لئے متعدد سوٹ جن کے دھونے کے لئے علیحدہ ہندوستانی قیدی دھوبی کا کام کرتے ہیں لیٹنے کے لئے مسہری اس پر گدا اور چادر خشک آرام کی تمام چیزیں سہیا کی جاتی ہیں۔

جائے قیام اور دیگر ضروریات
کالوں کے رہنے کے لئے بارکیں ہیں جن میں برابر برابر مٹی کے دھولے یا اورے

درجہ تر سے بنے ہوئے ہیں جاڑا گرمی برسات عرض کہ ہر موسم میں انہیں پر سونا چاہیے سخت گرمی کے دنوں میں کاغذ وغیرہ کا مصنوعی پنکھا بھی رکھا سوز ہے۔ رات کو پائٹھانے کا کوئی مستقل بندوبست نہیں ہوتا جس سے بعض اوقات سخت تکلیف ہوتی ہے صبح کو جب بارک کا دروازہ کھلتا ہے تو سب قیدی ایک ساتھ پائٹھانے جاتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ سیدھے قیدیوں کو آخر تک منتظر رہنا پڑتا ہے اور کبھی بھی جب گھنٹی سکام لیا جاتا ہے تو اور بھی زیادہ دقت کا سامنا ہوتا ہے کیونکہ گھنٹی دوبارہ منٹ سے زیادہ پائٹھانے میں رہنے کی اجازت نہیں دیتی جس کے بعد بلا توقف باہر نکل آنا چاہیے ہر چہ تدرک کی قیدی خارج ہوئے ہوں یا نہ ہوں پائٹھانے کے بعد ہاتھ منہ دھونے کا کوئی وقت نہیں ملتا بلکہ اکثر وہاں سے سیدھے کام پر بھاگنا پڑتا ہے۔ برخلاف اس کے گوردوں کے لئے فی کس ایک کمرہ علیحدہ ملتا ہے جس میں ایک آہنی پتنگ گدے دار ایک میز ایک اسٹول ایک بومپ اور ہر کمرے کے ساتھ ایک غسل خانہ اور ایک پائٹھانہ موجود ہوتا ہے غسل خانہ میں تولیہ۔ صابن ہر شے موجود رہتی ہے۔ رات کو بومپ کی مدد سے اور دن کو فرصت کے اوقات میں گوردے قیدی کتا میں اور کبھی کبھی اخبار بلا تکلف دیکھتے ہیں۔ ان کے لکھنے کو دعوات قلم ہر وقت موجود رہتا ہے حالانکہ کالوں کے لئے کتاب دیکھنا تو درکنار اگر ان کے پاس کاغذ کے ایک پرزے کا بھی شہر ہو تو قیامت آجائے۔

چنانچہ خود راقم حروف کی ایک بارسی شب میں یورپ میں وارڈن کے حکم سے چار تلاش لی گئی اگرچہ کچھ
برآمد نہیں ہوا۔

سب سے بڑا تماشہ یہ ہے کہ ہر یورپین قیدی کے کمرے پر دو ہندوستانی قیدی رات
بھر چکھا تلی کا کام دیتے ہیں۔ بارہ بجے تک ایک اور پھر صبح تک دوسرا قیدی چکھا کھینچا کرتا ہے۔
فناء تہر و یا اولی الالبصار

فرانٹس مذہبی اور عام برتاؤ گوروں کے لئے ہر مہفتہ میں ایک یا دو بار
پاوری صاحب آکے وعظ فرماتے ہیں اور
ایک جگہ نماز پڑھی جاتی ہے لیکن کالوں کی مذہبی مندریات کی جانب کبھی بھول کر توجہ نہیں کی
جاتی۔ عام قیدیوں کی پوشاک میں جاگیا کی لمبائی اس قدر کم ہوتی ہے کہ جسم آسفل ان تک بالکل
کھلا رہتا ہے اور اس طرح پر نماز کے لئے کافی ستر پوش نہیں ہو سکتی یہ کمی ایسی ہے کہ صرف
دو بالشت کپڑا زیادہ استعمال کرنے سے رفع ہو سکتی ہے لیکن کوئی اس کی جانب توجہ نہیں کرتا
راقم حروف مجبوراً اسی حالت نیم برہنگی میں نماز پڑھا کرتا تھا۔ کالوں کے لئے مذہبی وعظ و تلقین کا
استخدام تو درکنار اخلاقی جرموں کے ارتکاب پر سزا کے عوض انھیں الٹا انعام ملتا ہے اور
بعض حالتوں میں تو حکام جیل ایک طرح پر انھیں ایک دوسرے کی غیبت، جاسوسی سب
وسم، مار دھاڑ اور ظلم ستمی کی ترغیب دیتے ہیں کیونکہ غیبت یا جاسوسی کرنے والے قیدی ہر
طرح کی رعایت کے مستحق قرار دیئے جاتے ہیں اور قیدی نمبر داروں میں تو خاص کر ایسے ہی
لوگ ان کے منظور نظر ٹھہرتے ہیں جو اپنے ساتھیوں میں سب سے زیادہ چالاک، پاچی،
ظالم اور بد زبان مشہور ہوں۔ مسلمانوں کے تہوار عید، بقر عید، شب بارات، محرم میں شاذ و
نادر ہی کسی تہوار پر تعطیل ہوتی ہے حالانکہ گوروں کے کیلئے بڑے دن کے ایام میں جیلر
وغیرہ کی طرف سے دعوت کا سامان کیا جاتا ہے اور ان کو ہر قسم کے میوے اور کھانے دیئے
جاتے ہیں اس کے علاوہ عام برتاؤ میں گوروں کو کالوں پر ہر طرح سے نفرت حاصل ہوتی

سے کام انہیں ہلکا ملتا ہے، اپنے عزیزوں یا دوستوں سے ملنے اور خط و کتابت کرنے میں انہیں زیادہ آسانی ہوتی ہے ہر سہ ماہی پر سپرنٹنڈنٹ جیل کا رگزار قیدیوں کو رہائی کے جودن اپنی طرف سے دیتا ہے اس رعایت سے یہی سب سے زیادہ مستفید ہوتے ہیں۔ ملازمان جیل انہیں کسی طرح حق نہیں کر سکتے بلکہ اکثر موقعوں پر دیدہ و دانستہ ان کی بے ضابطگیوں سے چشم پوشی کرتے ہیں غرض کہ ہر صورت سے ان کی قید کا زمانہ اس طرح سے گزرتا ہے کہ بعض آوارہ مزاج کرائمیوں کو توہم یہ کہتے سنا کہ ہم کو گھر سے زیادہ تو جیل ہی میں آرام ہے۔



سید الاحرار مولانا حسرت موہانی کے چند نادرا اشعار جوان کی کلیات سے لئے گئے ہیں

○ ○
 رنگا ہماز جیسے آشتائے راز کرے یاد کرو وہ دن کہ تیرا کوئی شیدائی نہ تھا
 وہ کیوں نہ خوبی قسمت پہ اپنے ناز کرے باوجود حسن تو آگاہِ رعنائی نہ تھا
 خرم دکا نام جنوں رکھ دیا جنوں کا خرد عشق روزاں سوزوں پہ اپنے مجھ کو حیرانی نہ تھی
 جو چاہے آپ کا حُسن کمر شہ ساز کرے جلوہ رنگین پہ تجھ کو نازِ یکتائی نہ تھا
 تیرے کرم کا سزاوار تو نہیں حسرت کیا ہوتے وہ دن کہ مجھ کو آرزو تھے حُسن و عشق
 اب آگے تیری خوشی ہے جو سرفراز کرے ربط تھا دونوں میں گورِ ربطِ شناسائی نہ تھا

○ ○
 جو راہِ غم میں تیرا پائے مال ہو نہ سکا دل اُن سے مل کر اب اُن کو بھلا نہیں سکتا
 وہ بارِ یابِ مقامِ کمال ہو نہ سکا مگر یہ کیوں ہے میں خود بھی بتا نہیں سکتا
 وہ جب ملے تو مجھے شادمانِ غم پایا یہ کس کے عجزِ تنہا کا پاس ہے کہ وہ شورش
 مرے ملال سے اُن کو ملال ہو نہ سکا یہ زعمِ ناز بھی دامن چھڑا نہیں سکتا
 وہ ابتدائے محبت وہ انتہائے مزے اگرچہ میں ہم تن درد ہوں مگر حسرت
 کہ جن میں پڑے خیالِ مال ہو نہ سکا کوئی جو پوچھے کہاں ہے بتا نہیں سکتا
 حضورِ یار گئے بھی تو کیا ہوا حسرت
 سلام کر نہ سکے ہم سوال ہو نہ سکا



سید الاحرار

سید الاحرار مولانا حسرت موہانی کی ذاتی، ازدواجی اور سیاسی زندگی کے حوالے سے اردو اکادمی بہاولپور نے ۱۹۷۶ء میں سید الاحرار کے نام سے ایک سوانح عمری شائع کی تھی۔ جسے سید اشتیاق اظہر نے تحریر کیا تھا۔

سید الاحرار کی اشاعت ثانی کا اہتمام حسرت موہانی میموریل سوسائٹی نے ۱۹۸۸ء میں کیا۔ اور اس میں ذاتی زندگی کے باب میں مزید اضافوں کے ساتھ مولانا حسرت موہانی کی مذہبی زندگی کا باب بھی شامل اشاعت کیا گیا اور آخر میں بعض بے انتہا مفید حواشی بھی شامل اشاعت کئے گئے ہیں۔

مشہور بھارتی مصنف، دانشور، شاعر اور ادیب ڈاکٹر جگن ناتھ آزاد نے اس کتاب کو مولانا حسرت موہانی کی زندگی کی انسائیکلو پیڈیا قرار دیا ہے۔ اور ایک اور مشہور مصنف مولانا محمد صادق قصوری نے اس کتاب کے بارے میں یہ تحریر کیا ہے کہ اس کی اشاعت سے مولانا حسرت موہانی ایک زندہ و جاوید تاریخی حقیقت بن گئے ہیں۔

حسرت کی کہانی - نعیمہ کی زبانی

سید الاحرار مولانا حسرت موہانی کی صاحبزادی نعیمہ بیگم کی یہ تصنیف سب سے پہلے ۱۹۵۹ء میں حیدرآباد سندھ سے شائع ہوئی تھی۔ اب اسے دوسری مرتبہ حسرت موہانی میموریل سوسائٹی کے زیر اہتمام شائع کیا گیا ہے۔ یہ ایک عظیم باپ کے بارے میں ایک چہیتی بیٹی کے تاثرات کی آئینہ دار ہے۔

سید الاحرار اور حسرت موہانی کی کہانی - نعیمہ کی زبانی
حاصل کرنے کے لئے درج ذیل پتے پر رجوع فرمائیں

حسرت موہانی میموریل سوسائٹی (ہال اینڈ لائبریری)

بمقام: ST 9/c بلاک "اے" - متصل جامع مسجد

نارتھ ناظم آباد کراچی - پاکستان فون: ۶۸۶۱۴۹-۶۸۳۰۸